

Empleados públicos cooperarán con emergencia nacional (Pág. 23) — Presidente Orlich inauguró sede Cultura Hispánica (Pág. 14) — Educación facilitará constancias de nacimiento (Pág. 2) — Traspaso de propiedades a Municipio de Pococí (Pág. 14) — Renuncian del PUN diputados Ortuño y Tattenbach (Pág. 22) — Fijados precios máximos a artículos de primera necesidad (Pág. 5) — Seguro Social dona una barredora (Pág. 23) — 10 mil vacunas contra tifoidea llegan hoy (Pág. 7) —

El país se moviliza para auxiliar a damnificados



La generosidad del pueblo se ha volcado para ayudar a los damnificados del desastre de Cartago. La gráfica muestra un aspecto del envío de paquetes conteniendo viveres, ropa, colcho-

nes, zapatos, etc., con destino a Cartago, colectados por iniciativa de Radio Columbia. Numeroso público observa la operación luego de dejar su donativo. (Foto Solanov).



CUADROS QUE PARTEN EL ALMA. Esta chiquilla, que se cubre la carita con una mano y que succiona furiosamente su chupeta, duerme sobre

unas sillas duras. Apenas hay un gangoche debajo. Foto Valenzuela.



SUBITAMENTE SE AQUIETO EL VOLCAN. El extraño fenómeno está provocando las más diversas conjeturas. El volcán se ha quedado

completamente quieto. Nuestro compañero Garro reporta que lo que apenas sale es una débil columnilla de vapor blanco. (Foto SOLANOV).

En trece escuelas de la ciudad de Cartago hay tres mil refugiados. En la escuela de Tres Ríos han sido alojados 570 que han sido "adoptados" por la población entera y son objeto de mimos y cuidados que les hacen sentirse agradecidos, y hallan que su situación dentro de la tragedia es más soportable. Caja del Seguro Social toma medidas de emergencia instalando un Dispensario en la Escuela Pilar Jiménez donde hay varios centenares de refugiados que proceden de las poblaciones evacuadas al norte de Cartago. La Caja por resolución de la Junta Directora, ha dispuesto se brinde toda la ayuda posible a los desarraigados. Dos emisoras de la capital tienen más de treinta horas de permanecer en el aire haciendo llamados al país para recoger auxilios: la gente responde inmediatamente. Ministro de Trabajo Lic Carro pide colchones insistentemente, no hay casi y urgen. Empresario don Rafael Agüero paralizó sus actividades y destinó todos sus vehículos a la labor de auxilio. Dos emisoras capitalinas reciben donativos. Un Comité de cartagineses en la capital. — Detalles.

— (TEXTO EN PAGINAS 8 — 9 — 10) —



DUERMEN SOBRE PERIODICOS. Los mismos diarios que informan de su tragedia les sirven para protegerse del frío su lo a Orlando Mora Sáenz y a sus hijas Jeannette, de seis meses (abierto) y Amalia de cinco años. Mora narra a nuestro reportero Zúñiga su trágica odisea. Foto Valenzuela.



PREPARACION DE ALIMENTOS. Los refugiados de la Escuela de Tres Ríos así como los que se encuentran en los muchos puestos de emergencia son atendidos de la mejor manera posible. La gráfica capta el aspecto que presentaba anoche la cocina de la escuela de Tres Ríos en donde se preparaba comida para 570 personas. Foto de Valenzuela.



Cajas, bolsas, sacos, conteniendo los donativos del pueblo josefino y otros lugares del país, son enviados a Cartago para ayudar a los damnificados, ya concentrados en distintos sitios de refugio provisional.

Columnas y Comentarios

Chisporroteos

Cuando un escritor califica una cosa de "dantesca", generalmente lo que quiso decir fue "doreca", porque la más de las veces, cuando cosigna el adjetivo, lo que tiene en mente no son las descripciones de Dante, sino las ilustraciones que le hizo Gustavo Doré.

No, estimada lectora, la desaparición o como se llame de las estampillas con la efígie del Presidente Kennedy, ocurrida en forma violenta, no puede interpretarse como parte de los homenajes póstumos del pueblo costarricense a la memoria del egregio líder.

El problema de la carrera par lamentaria, que ha venido anall zando con sagacidad el columnista Bosco Valverde, no se puede ver desde un solo ángulo. Por ejemplo, en los círculos intelectuales de San José, se consideraba una bagatela el que pudieran ser re-elecciones otra vez, los diputados que, como dice el columnista, sólo sirven para llevar alcantarillas a su pueblo. Pero en el pueblo, los habitantes consideran que ese es el mejor de los diputados posibles, y no ven razón para no re-elegir a quien les aporta beneficios tan visibles.

Decimos eso, porque muchas veces se comete ese error (muchas veces, rectificamos, hemos cometido ese error), de ver las cosas desde lo alto, sin tomar en cuenta lo que el ciudadano habitante de un distrito cree.

A nuestro juicio, un enfoque justo de lo que puede y debe ser una Asamblea Legislativa, lo dio una vez don José Figueres, cuando dijo que una Asamblea no es una selección de los mejores hombres de un país, sino que, como cuerpo representativo, es una especie de perfil geológico de una sociedad, al cual cada ciudadano envía al hombre que a su juicio, mejor representa sus intereses, creen. Aunque se encuentren con peñas, deseos y aspiraciones.

De tal manera, que una zona campesina, en proceso de crecimiento, y sumamente poblada, no escogerá como diputado al Rector de la Universidad, sino a un representante típico de su comunidad, de su nivel social, intelectual y cultural.

Nosotros creemos que, en los últimos años, ha subido considerablemente el nivel de los re-

presentantes que a la Asamblea envían las zonas rurales. No son doctores de la Sorbona todavía, pero tampoco son los ejemplares que se velan hace tiempo. Y basta ver cómo, en las últimas Asambleas Legislativas, algunos de los mejores diputados, de los más inteligentes, serios y responsables, provienen de cantones menores. No vamos a dar ejemplos porque están a la vista de todo el mundo.

Claro, que a veces nos puede inquietar o preocupar el que la Asamblea Legislativa sea un cuerpo representativo de la sociedad, y no la Selección Nacional. Pero dentro de la estricta doctrina democrática tiene que ser así.

Ahora bien, conforme se proyecte más y más la influencia de la Universidad, conforme la Enseñanza Media se extienda —como se viene extendiendo— por toda la geografía del país, conforme las escuelas universitarias devuelvan hacia los cantones, convertidos en graduados de buena preparación, a los muchachos que los cantones le envían, es muy posible que los diputados comiencen a ser más doctos. Pero quedará siempre el problema de quien representará los intereses de los grupos sociales menos afortunados en materia de educación, grupos que, al fin y al cabo querrán tener siempre en la Asamblea representantes auténticos y no tutores.

riodistas que se complazcan, con crueldad innecesaria, en subrayarles los errores gramaticales que cometan en sus intervenciones y en darlos a la publicidad con burla sádica.

Errores gramaticales, en todo caso, no superiores a los que cometía el Presidente Eisenhower.

Sección de "PUYITAS"

No es tampoco que estemos contra el moderno Hospital de Niños ni con el antituberculoso, pero el caso es que falta espacio para los del asilo. De tanto que habla ya no queda. Así pasa con los bienes de DIFUNTO.

Suscríbase a "LA REPUBLICA"

ACUARELA

El Irazú se ha calmado • Recemos por que no vuelva a despertar de su sueño, pero en definitiva de todos sus males hemos sacado algo bueno, tenemos la experiencia de la movilización para conjurar un grave problema • Donde no había barredoras mecánicas ya surgieron cuatro o cinco • Y aún en el pavoroso desastre de Cartago que dejó su saldo de muerte y destrucción, estamos asistiendo a una verdadera maratónica de solidaridad y cooperación • De todos los rincones del país llega el donativo y la plegaria para los hermanos en desgracia •

Igual que la alegría, el dolor aprieta lazos de solidaridad • De estos quebrantos, de estas angustias sale fortalecida el alma nacional • Templada para encarar firmemente los problemas que se atraviesan en la marcha continuada de los pueblos • Dispuesta al regocijo y la alegría sana, sin olvidar el costo que las sociedades pagan para alcanzar altos destinos •

De la experiencia sufrida saquemos la enseñanza de una actitud vigilante capaz de adelantarse a los graves problemas de la naturaleza en que vivimos, si ellos por desgracia se repitieran algún día • A todos debe quedarle en el corazón el latido cálido de esta acción mancomunada para aliviar a los cartagineses damnificados •

Porque por algunos que se olvidaron de la tragedia y no fueron capaces tan siquiera de suspender un evento deportivo o un jolgorio público hubo miles, muchos miles que sintieron como suya esta tragedia de Cartago. •

PINTOR

Ayer inauguró Exposición Cultura Hispánica

A las 5 p.m. de ayer se inauguró en la nueva sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica la exposición de dibujos, grabados y aguafuertes de la distinguida artista nacional Doña María Sáenz de Langlois.

Es sobradamente conocido el arte de la expositora para que tengamos que hacer aquí rememoranza de sus calidades. La fuerza de su temperamento se une a su exquisita sensibilidad femenina, logrando efectos que impresionan por su vigor y por su sugestión al espectador. Y la modalidad de las obras que expone en esta ocasión, dibujos, grabados y aguafuertes, se acomodan perfectamente a estas facetas de su personalidad artística.

Hacia tiempo que no exponía en Costa Rica, y en los ambientes culturales y artísticos reina viva curiosidad por contemplar el fruto de sus últimos años de trabajo en los Estados Unidos, donde reside habitualmente y donde en continuo estudio y afán de superación, ha ido cristalizando su técnica hasta lograr la calidad poco común que hoy tendremos oportunidad de admirar en el Instituto Costarricense de Cultura Hispánica.

GENTE célebre...

LUIS I DE ESPAÑA

Hijo primogénito de Felipe V y de María Luisa Gabriela de Saboya, Luis nació en Madrid el 25 de agosto de 1707. Jurado como príncipe de Asturias el 7 de abril de 1709, fue educado en la rigida corte del primer Borbón en el trono de España. El 14 de febrero de 1714 perdió a su madre, y a fines de año su padre le daba una madrastra en la persona de Isabel de Farnesio.

NUEVA SOBERANA

Desde el nacimiento del príncipe Carlos, los infantes Luis, Felipe Pedro (muerto en 1719) y Fernando fueron víctimas del poco afecto que les profesaba la nueva soberana, todopoderosa en el espíritu de su regio consorte. Luis creció con escasa formación cultural, impetuoso y pueril. Debido a las complicaciones de la política internacional de España y a las intrigas de la reina, fue casado el 20 de enero de 1722 con su prima Luisa Isabel de Orleans, muchacha desventurada y alocada.

LA CORONA

Poco después, el 15 de enero de 1724, Felipe V sorprendió a la corte, a España y a Europa abdicando en su hijo, quien aún no había cumplido diecisiete años. Luis aceptó gozoso la corona como quien se halla ante un nuevo juguete. En realidad, pese a la comisión instituida para aconsejarle en el gobierno, presidida por el Marqués Luis de Miraval, Felipe V e Isabel Farnesio continuaron dirigiendo el Estado desde su retiro en San Ildefonso.

SU MUERTE

Fueron muy comentadas las divergencias entre los dos jóvenes cónyuges y las pueriles extravagancias de Luis I. Su reinado fue efímero, pues unas viruelas mal cuidadas se lo llevaron a la tumba en Madrid, el 31 de agosto de 1724, a los ocho meses de su elevación al trono de España.

(Tomado de Mil Figuras de la Historia).

Educación facilitará constancias de nacimiento

El Ministerio de Educación Pública se encargará de sacar las constancias de nacimiento para los jóvenes que se matriculen en primer año de secundaria, informó la Inspección General de Enseñanza Media; por tanto sólo es necesario llevar la nota de sexto grado y la tarjeta acumulativa.

En esta forma se facilita a los padres, la matrícula salvando uno de los más grandes tropiezos que surren cada año,

pues el Registro Civil no puede materialmente cumplir con la entrega rápida de decenas de miles de constancias de nacimiento que son requeridas por el padre, de familia por esta época.

En los meses de enero y febrero el Ministerio de Educación solicitará al Registro Civil la entrega total de todas estas constancias, con lo que quedará lleno antes de la iniciación del próximo curso este requisito.

Editora La República Ltda.

Director-Gerente: JULIO C. FORERO S.
Administrador: GUIDO SANCHO UREÑA
Jefe de Redacción: OSCAR ABAYA MEZA
Jefe de Información: ORLANDO NUÑEZ PEREZ

• Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicates
- American Literary Agency
- Editors Press Service Inc.

TELEFONOS:

Central Local: 1011 - 1014

Gerencia: 7294

Apartado 2130 - San José

De España para Centro América, Vía Costa Rica

Una de las industrias de mayor importancia en el mundo entero es la de la fabricación de licores, especialmente los del tipo "cognac".

Existen en los principales países productores, familias especializadas que se han trasladado sus "secretos", técnicas propias de fabricación de generación en generación, lo que ha logrado determinar un estándar homogéneo de calidad, el cual se traduce a su vez, en una gran pureza, requisito de la mayor importancia, aroma o bouquet, y saber, características esenciales

en cualquier buen licor.

Entre esos países España ha destacado por la alta calidad de sus productos, de la cual es una de las mejores muestras el Cognac Cava, elaborado desde tiempos inmemoriales por la Familia López Hnos. de Málaga.

Mediante una magnífica contratación, la Fábrica Nacional de Licores, ha sido encargada por la Familia López Hnos. de producir Cognac Cava para todo el mercado centroamericano y seremos los costarricenses los primeros que tendremos la oportunidad de comprobar sus cal-

dades, ya que mediante un esfuerzo especial se pondrá a la venta en Costa Rica en los primeros días de diciembre.

Se puede asegurar sin lugar a dudas, ya que hemos tenido oportunidad de probarlo, que se trata de un "blend" que no tiene nada que envidiar al mejor cognac producido en el extranjero, en cuanto a cuerpo, color, sabor o cualesquiera otras características, ya que a las soleras de España, únicamente le han sido agregados agua destilada y alcohol especialmente fabricado, con estricto apego a las normas

de producción que conforman la técnica de la Familia López, productores originales.

Estamos en presencia de un esfuerzo más de la Fábrica Nacional de producir licores de la más alta calidad, hecho para preservar la salud del ciudadano sin descuidar su gusto.

Por su alta calidad y precio moderado, estamos seguros de que el público costarricense sabrá dispensar una magnífica acogida al Cognac Cava, un producto de calidad y tradición española, hecho al gusto del centroamericano.

Misión Militar festejará a hijos de militares

A las nueve de la mañana del día veintitrés de diciembre, en el Teatro Raventós la Misión Militar de los Estados Unidos, conforme lo comunicara el Coronel Louis Springer, Jefe de ella en Costa Rica, dará una fiesta navideña a todos los hijos de los miembros del Regimiento Fiscal, Guardia Civil y Tránsito, que sean menores de diez años.

Se quiere así colaborar en hacer felices a los niños, en estos días de Navidad.

SU ESTACION



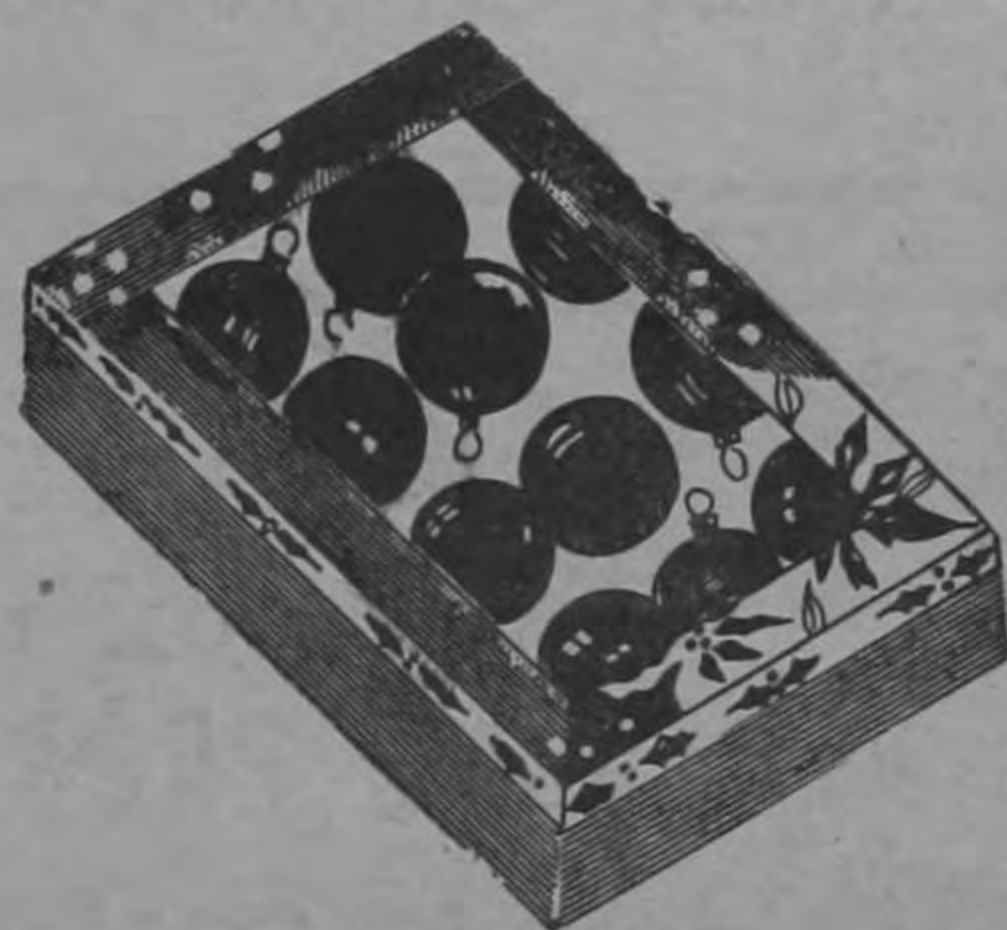
Anuncia



ATRATIVOS REGALOS

para usted

ESTA NAVIDAD!



Durante los días

13-14 Y 15 DE DICIEMBRE

su Estación Gulf obsequiará a usted los siguientes
artículos de Navidad:

Un Arbol de Navidad

Un Arbolito pequeño de Navidad

Una Corona Dorada o Plateada

Una Caja de Globos

Dos bolsas con "Nieve"

Un Plato de Navidad

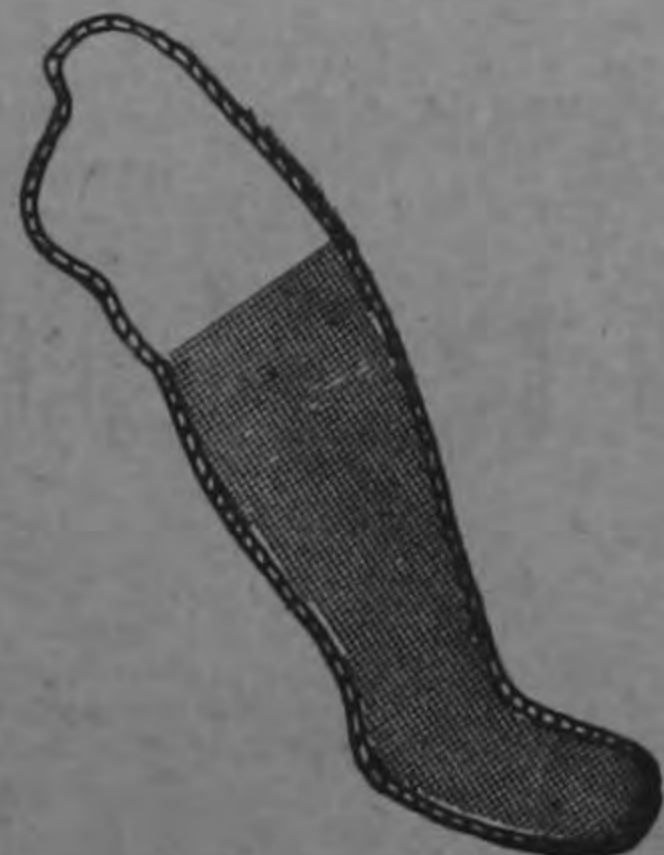
Una Media de Navidad

Un San Nicolás

Por cada compra de 8 galones de gasolina o 15 de diesel su
Estación Gulf le dará estas lindas alegrías navideñas

NO OLVIDE: Este obsequio se dará solamente en
estas tres fechas: 13 - 14 y 15 de diciembre

**GULF contribuye a su felicidad
en esta Navidad**



5 millones para industriales de Cartago

11 de diciembre de 1963.—

ACUERDA:

NORTHERN RAILWAY COMPANY

AVISA

Que el tráfico férreo quedó restablecido de Limón a Peralta hoy y si el tiempo lo permite correremos trenes regulares entre Cartago y Limón viernes trece y entre San José y Limón domingo quince.

C. W. AVERRE
Gerente General

San José, 11 de diciembre de 1963

Señores Secretarios de la Asamblea Legislativa PRESENTE

Estimados señores Secretarios:

La región de Cartago, afectada por la catástrofe del 10 de diciembre del corriente año, con taba entre sus vecinos con un considerable número de pequeños talleres de Artesanía, Mediana y Grande Industria, así también con pequeños empresarios de distinta índole.

Aparte de la tremenda pérdida material y de valiosas vidas, nos vemos enfrentados a la realidad de que estas personas y empresas no pueden continuar su normal proceso de producción por la destrucción de sus planteles, fábricas, herramientas y vehículos.

Cree este Ministerio de imprescindible necesidad llegar en ayuda inmediata de esas personas y empresas para que reinicien su producción a la mayor brevedad posible.

Con esa preocupación es que, debidamente autorizado por el señor Presidente de la República, me permito someter a conocimiento de esa Honorable Asamblea el adjunto Proyecto de ley.

De los señores Secretarios con toda consideración,

MINISTERIO DE INDUSTRIAS

Hernán Garrón Salazar
Ministro

LA ASAMBLEA LEGISLATIVA DE COSTA RICA

Artículo 1º — Se autoriza al Consejo Nacional de Producción a otorgar a los artesanos, talleres, empresas y fábricas damnificadas de Cartago, fianzas ante el Sistema Bancario Nacional que les permita reconstruir y operar nuevamente.

El Consejo de Producción, en coordinación con el Ministerio de Industrias, previamente levantará un censo de las personas o entidades damnificadas.

Estas reconstrucciones y operaciones deberán ser aprobadas en su aspecto técnico por el Ministerio de Industrias, con el fin de garantizar su eficiente desarrollo.

Las fianzas se otorgarán proporcionalmente a las necesidades de cada empresa, para retornar a una pronta y normal operación. Estas fianzas podrá darlas el Consejo hasta por un total de ₡ 5.000.000,00.

La autorización que contempla esta Ley no excluye ni limita la capacidad de fianzas de la Institución para el sector agrícola dentro de su normal operación.

La formalización de las operaciones a que se refieren estas fianzas deberá hacerse dentro de un plazo máximo de 6 meses a partir de la vigencia de esta Ley, y el plazo de tales operaciones no podrá ser superior a 5 años.

Durante el periodo de vigencia de esta Ley se modifica en lo que se le oponga cualquier artículo de la Ley No. 2035 de 17 de julio de 1956. ARTICULO 2o. Esta Ley rige a partir del día de su publicación. Dado etc...

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

— LICITACION N° 344 —

VENTA DE PROPIEDADES

El Banco Nacional de Costa Rica, recibirá ofertas de compra por escrito hasta las 15 horas del 19 de Diciembre de 1963, en la Sección de Tasaciones de este Banco, sobre las fincas Nos. 53.177 y 35.231 del Partido de Cartago o por cada una de ellas, situadas en Palo Verde de San Isidro del Tejar, a 6 kms. de este lugar, por carretera Interamericana, separadas entre sí por el camino a La Estrella, y que se describen así:

TOMO: 1617 — FOLIO: 537 — NUMERO: 53.177 — ASIEN TO: 1, con los siguientes linderos:

NORTE: José Navarro, José Martínez y Torcuato Monge.
SUR: Quebrada en medio Sucesión de Alejo González.
ESTE: Luis Bolívar Guzmán y Suc. de Alejo González.
OESTE: Calle e/m. Suc. de Ramón Robles y sin calle e/m. José Calvo V. y calle de Conventillos e/m. Demesio Robles y sin calle e/m. Constantino Pelicano y Alberto Sáenz.

Mide según el Registro Público 84 hectáreas 8019 m2. equivalentes a 121 manzanas 3369 vs2. Terrenos quebrados, con buenas aguas y debidamente cercados a 2 y 3 hilos de alambre de púas. Aproximadamente la mitad de la extensión total, son potreros de calingüero, kikuyo y zacates naturales y el resto de bosques y charrales. Existe una construcción de madera de cuadro, techada con zinc y teja, que son 2 viviendas y un galerón al centro, con 170 m2. de superficie. Un galerón para ordeño, construido de madera, techado con zinc y teja, canoas de concreto con 12 cepos, en regular estado, con una superficie construida de 78 m2.

Un galerón que cubre el trapiche, construido de buenas maderas de cuadro, en parte cerrado con una tabla biselada, piso en parte cementado, con hornilla para 5 pailas en buen estado, con una superficie construida de 284 m2.

MAQUINARIA: Un trapiche Pinto & Carazo, de 3 mazas horizontales, de 16" de largo y 10" de diámetro, en buen estado, 5 pailas Squier de diferente capacidad, un motor diesel marca Armstrong de 30 HP. con un generador acoplado y poleas en "V".

Un aserradero de fabricación nacional, pequeño, con sierra circular, en regular estado.
BASE DE REFERENCIA: ₡ 60.000,00 para la finca y ₡ 12.000,00 para la maquinaria.

TOMO: 1149 — FOLIO: 358 — NUMERO: 35.231 — ASIEN TO: 21 y 22, con los siguientes linderos:

NORTE: Carretera Interamericana.
SUR: Constantino Pelicano y Augusto Coto.
ESTE: En parte carretera a La Estrella e/m. Constantino Pelicano y en parte sin camino en medio Augusto Coto.

OESTE: En parte quebrada en medio Constantino Pelicano y camino viejo a La Estrella en medio Alberto Sáenz y Demesio Robles.

Mide según el Registro Público 29 hectáreas 0847,94 m2. equivalente a 41 manzanas 6153,37 vs2. Son terrenos quebrados, con buenas aguas y están debidamente cercados a 2 y 3 hilos de alambre de púas, 3 manzanas aproximadamente de pasto imperial y 30 manzanas aproximadamente de potreros poblados con calingüero, kikuyo y pastos naturales y el resto de bosques y charrales.

Existe una construcción de armadura de maderas de cuadro, techada con zinc, forrada con tabla, en regular estado, que mide 4.10 x 7.04 m.

Dos casas para peones en regular estado, techadas con teja sobre armadura de madera de cuadro que miden 23,10 m2 y 60,04 m2 respectivamente; un galerón para lechería, techado con zinc sobre armadura de madera de cuadro, piso de cemento lujado, con canoas de concreto paralelas, posee 18 cepos de madera y pilas de concreto para el lavado y enfriamiento de los tarros. Tiene cuarto para la picadora, corral para terneros y el corral para el toro, todos con sus respectivas canoas de concreto y pilas, mide 10,40 x 9,70 m2.

BASE DE REFERENCIA: ₡ 85.000,00

NOTA: Para más informes dirigirse a la Sección de Tasaciones del Banco Nacional de Costa Rica, situada en la Agencia Urbana, instalada en el edificio del Teatro Rex. Las propiedades y maquinaria ofrecidas pueden ser visitadas en cualquier momento.

₡61 MILLONES ENTRARAN A CIRCULAR EL SABADO

Sesenta y un millones de colones, aproximadamente, entrarán a circular a partir del sábado próximo en que el Gobierno no pagará los aguinaldos y los salarios correspondientes al mes de diciembre, lo que igualmente harán las instituciones autónomas, semi-autónomas y las municipalidades.

El Gobierno central pagará cuarenta millones de colones por esos conceptos y los veintidós millones restantes los cubrirán las otras entidades, significan-

do esto que en el comercio se ha presentado una corriente enorme de optimismo en cuanto a los resultados de las negociaciones de navidad y fin de año, pues la emergencia que se vive había tenido muy preocupados a los comerciantes, ya que se creía que iba a haber algún atraso en el pago de esos aguinaldos y salarios.

Para llegar al pago del aguinaldo el Gobierno tuvo, como es sabido de todos, que realizar a la expositora.

FILIAL LIGA DEPORTIVA ALAJUELENSE SAN JOSE

— Frente a la antigua Cañada —

GRANDIOSO BAILE

HOY JUEVES 12 DE DICIEMBRE

con el fin de recaudar fondos para ayudar a los damnificados de Cartago. Este baile será amenizado por la internacional

Orquesta Rítmica Tropicana

DE 8 A 12 DE LA NOCHE

Se ruega a los socios y público en general prestar su valiosa cooperación para tan noble fin

REMATE DE REFRIGERADORAS

Dirigido por el Corredor Jurado

Don MANUEL FCO. CONTRERAS

El viernes 13 y sábado 14 de diciembre de 1963, a la 1 de la tarde

Dirección: 175 varas Norte de la Botica Oriental

Local: Antes Sastrería Reyes

Se rematarán refrigeradoras y congeladores domésticos, cámaras de refrigeración, urna de refrigeración, totalmente enlozada, lavadora, registradoras, muebles sala, roperos, camas, trinchante y cocinas de 2 y 3 discos, plantilla enlozada. Base ₡ 250,00.

Fijados precios máximos a artículos de 1a. necesidad

La Dirección General de Economía del Ministerio de Economía y Hacienda, con la colaboración del Resguardo Fiscal ha emprendido una campaña sin tréguas contra los especuladores.

Conforme lo había anunciado LA REPUBLICA en anteriores ediciones, los Resguardos salieron a hacer inspecciones de precios de primera necesidad, para evitar que, so pretexto de la emergencia que vive el país, algunos comerciantes inescrupulosos hagan su agosto.

Para mejor base en la campaña la Dirección de Economía formuló una primera lista de precios máximos, mientras prepara otras que se emitirán en los días subsiguientes:

La primera lista es la que sigue:

- Azúcar @ 0.55 la libra.
- Detergente Prim King @ 12.60 la caja.
- Gigante, 6.90 la caja.
- Grande, 3.50 la caja.
- Pequeño, 1.70 la libra.
- Sobres, 0.50 el sobre.
- Fib King, 15.00 la caja.
- Gigante, 6.50 la caja.
- Grande, 3.50 la caja.
- Pequeño, 1.75 la caja.
- Sobre 0.50 el sobre.
- Jabón de tocador
- Famolive Gigante, 1.40 unidad.
- Regular, 0.95 unidad
- Popular, 0.65 unidad
- Petit, 0.30 unidad.
- Petit Inst., 0.25 unidad
- Para mí, 1.15 unidad
- Carne y hueso, 0.85 libra.
- Sal, 0.25 libra.
- Maíz, 0.30 libra
- Canilín, 0.40 botella de 73 cc.
- Leche pasteurizada de más de 2 y medio grasa, 0.80 bot.
- Leche corriente de más de 3 y medio grasa, 0.70 la bot.
- Leche corriente, 0.75 bot.
- Leche íntegra en polvo Pinlito 0.65 lata.
- Margarina (cualquier marca) 3.25 libra.
- Manteca en latas de 33 libras (cualquier marca), 57.10 lata.
- Manteca en bolsas (cualquier marca), 1.85 libra.
- Manteca en bolsas (cualquier marca) 0.85, media libra.
- Aceite comestible nacional
- Litros envase de vidrio, 5.05 litro.
- Medio litro, 2.70 medio litro.
- Litros en latas de 1 libra, 4.75 libra.
- Galones de aceite, 13.00 galón.

ANDE licitará viaje a EE. UU. de 53 educadores

En su última sesión, la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Educadores (ANDE) acordó sacar a licitación pública la provisión de un viaje del cual disfrutarán 53 educadores socios suyos, a la Feria Mundial de Nueva York, durante las vacaciones de quince días, a mediados del año entrante. Aunque se le han hecho algunas ofertas por parte de Agencias de Viaje a la ANDE, su Directiva ha estimado más conveniente promover la licitación pública, pues quizás así obtendría mayores ventajas para los maestros excursionistas. El programa de que los maestros viajen al exterior es uno de los postulados de la Asociación, con el fin de que los mismos se familiaricen con países extranjeros y sus sistemas docentes.

Suscribase a "LA REPUBLICA"



SAN NICOLAS... VISITA A YAMUNI

porque tiene para mí y mis hermanas, preciosas muñecas, y para mis hermanitos, miles de nuevos y novedosos juguetes...



Visite usted también nuestro DEPARTAMENTO DE JUGUETES para que admire el más grande surtido de

NUEVOS JUGUETES

AMERICANOS - ALEMANES
JAPONESES - INGLESES

- JUGUETES DE CUERDA — DE RUEDA — ELECTRICOS Y DE BATERIA
- PRECIOSAS Y FINAS MUÑECAS
- MAGNIFICOS RIFLES, ESCOPETAS Y PISTOLAS
- JUEGOS DE TRASTOS Y DE COCINA
- INOFENSIVOS JUEGOS DE TIRO AL BLANCO
- MARAVILLOSOS JUGUETES ELECTRICOS
- VELOCIPEDOS, TRICICLOS, ETC.
- TROLLEYS, BOMBAS DE INCENDIO, TRACTORES, etc.
- NOVEDOSOS Y ORIGINALES JUGUETES QUE FUNCIONAN CON BATERIAS CORRIENTES

Y MIL JUGUETES MAS QUE SERAN LA ALEGRIA DE SUS NIÑOS

Separe cuanto antes los juguetes para sus niños, con un pequeño abono, y aproveche los precios bajos de todos nuestros artículos



Teléfonos 2544 y 4919

Apartado XXIV

Avenida Central

ABIERTO DE 7:30 DE LA MAÑANA A 10 DE LA NOCHE

Editorial

¡Presente!

La voluntad nacional, que pedimos se movilizara en ayuda de los damnificados de Cartago ha dicho ¡presente!

El llamamiento que hiciera LA REPUBLICA a todos los costarricenses, y la diligente labor de "Radio Columbia" y "Radio Monumental", han rendido sus frutos: en la capital la generosidad fraterna se ha volcado en socorro de los hermanos cartagineses, abatidos por la furia del alud provocado por las aguas del río Reventado y la tempestad que en la madrugada del martes azotara aquella región.

Dinero en efectivo, víveres, ropas, toda clase de ayuda estuvo afluyendo durante todo el día.

Hoy, en horas de la mañana, el Ministerio de Obras Públicas, en cooperación con un aserradero local, construirá frente al Banco de Costa Rica un galerón, donde se recibirán todos los donativos del pueblo al Comité de Ayuda a los Damnificados de Cartago, que por cuenta de cartagineses residentes en la capital,

funcionará ininterrumpidamente.

Ayer el Presidente volvió a recorrer toda la zona afectada por el desastre. El Gobierno está movilizando todos sus recursos para aliviar la triste situación allí prevaleciente.

Pero vemos con honda satisfacción que todos los costarricenses, en supremo esfuerzo, están entregando su óbolo para cooperar a enjugar tantas lágrimas, a reparar tanto desastre. A llevar un poco de consuelo a los que quedaron sin hogar.

¡Generosidad que es grata a Dios!

¡Gesto fraterno, que esperábamos, pero que seguramente desbordará todos los cálculos!

LA REPUBLICA se siente feliz de haber propiciado —modestamente— junto a los restantes órganos de publicidad nacional, esta verdadera emulación, esta cooperación, que mantiene en lugar señero, nuestro alto índice de puros sentimientos, patriotismo y generosidad...

Seminario Interamericano sobre Reforma Agraria

9 de diciembre de 1963.— Si la Sociedad Libre no puede ayudar a los muchos que son pobres, no podrá jamás salvar a los pocos que son ricos

El Seminario Interamericano sobre Problemas de la Reforma Agraria rinde homenaje al ilustre Presidente Kennedy y exhorta a los profesionales latinoamericanos a luchar por sus esfuerzos en el campo económico y social y mantener vivo su pensamiento de alianza, de paz y de justicia.

San José, Costa Rica — (GROEA). El Seminario Interamericano sobre Problemas de la Reforma Agraria, organizado y desarrollado por el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la OEA en Sao Paulo, Brasil, del 19 al 29 de noviembre pasado, acordó por unanimidad de los representantes de los países americanos presentes en el mismo, rendir homenaje a la memoria del Presidente de los Estados Unidos, señor John F. Kennedy, al recibirse en el

seno de aquella reunión la infausta noticia de la trágica muerte del ilustre estadista e inspirado propulsor de la Alianza para el Progreso de todos los pueblos del Continente Americano.

En reconocimiento de los notables esfuerzos del insigne desaparecido en pro de una auténtica solidaridad interamericana, basada en la promoción de las reformas sociales y económicas por él mismo recomendadas a los Gobiernos de América Latina, las cuales cobraron vigencia en las cláusulas de la Carta de Punta del Este, el Seminario resolvió:

1. Expresar su profundo pesar por el fallecimiento del ilustre señor Presidente de los Estados Unidos, John F. Kennedy, cuyas relevantes dotes de claridad y su preclara condición de estadística constituyeron una verdadera garantía para la paz del mundo y para el bienestar de los pueblos de América.

2. Invitar a los profesionales latinoamericanos interesados en los problemas de la Reforma Agraria que en homena-

je a la memoria del Presidente John F. Kennedy, recuerden siempre en el ejercicio de sus funciones el compromiso que él contrajo con "los que viven en chozas y aldeas, en la mitad del globo, luchando por romper las cadenas de la miseria", al prometerles sus "mejores esfuerzos para ayudarlos a que ayuden, durante el tiempo que sea necesario, no porque los comunistas lo estén haciendo, no porque querramos sus votos, si no porque es justo. Si la sociedad libre no puede ayudar a los muchos que son pobres, no podrá jamás salvar a los pocos que son ricos".

El Seminario Interamericano sobre Problemas de la Reforma Agraria, como parte del Proyecto 206 del Programa de Cooperación Técnica de la OEA, fue realizado por el IICA, en Campinas, Estado de Sao Paulo, Brasil inmediatamente después de la Segunda Reunión del CIES al nivel ministerial y tuvo por sede el Centro de Adiestramiento de Campinas CETREC de la Secretaría de Estado de

RADAR

HACE poco "La República" reinició la publicación de su Página Literaria. Desde entonces, han llovido chaparrones de versos Han soplado vendavales de endechas. Han sonado truenos de sonetos... También ha caído el refrescante rocío de muchos versos buenos...

Pero hoy queremos escribir, para llamar la atención de los poetas de ocasión.

Un poeta no es versificador ocasional. "¡Cuánto más vale ser mozo de café —decía Moratín— que poeta ridículo!"

Un poeta no es aquel que rima can con pan y se cree que descubrió la sopa de ajos...

Un poeta no es rimador de cursilería, al acecho de un acontecimiento para volcar la cornucopia de su almíbar.

El Irazú hace su estrago: allá van los "cuatro mil poetas de cada esquina; que pintó Burguillos en sus famosas "Rimas", a llenar cuartillas sobre las cenizas, el Irazú, las erupciones, el averno, el infierno, etc. etc.

Que se celebra el cumpleaños de doña Juana Melgarejo y esta tiene alguna posición destacada en la vida pública... y llueven los poemas para doña Juana. Se muere asesinado un estadista y la musa de ocasión vibra melosa, agotando el ditirambo y fatigando el oído con los más rimbombantes adjetivos. ¿A dónde vamos a parar?

Vamos a llegar a lo de cierta época en Argentina, que cada vez que un marido sorprendía a su mujer en infidelidades, o estaba "bruja", o la novia le daba calabazas, surgía un nuevo tango arrabalero... Hasta que la gente se cansó de los tanguitos de ocasión y quedaron —claro está— inmortalizados, los tangos que salieron del hondón mismo de la fuente majestuosa de la inspiración sin forceps.

No estamos contra los esfuerzos "poéticos" que llegan en aluvión. Después de todo sería peor que se dedicaran a escribir mal de sus vecinos.

Pero estamos contra los que, en lugar de decir la verdad de estos ripios, los propician y publican, les dan espacio y no desengañan a sus pobres autores. Si quiere Ud. hacer versos, querido lector, vuelva sus ojos hacia adentro, a su alma, a sus sentimientos; escrute el tema trascendente. Acaricie lo perdurable y eterno. Busque la belleza de su mano. Haga música de las palabras. Sugiera mundos desconocidos. Hable al corazón: alumbre la noche. Pero no gaste su tiempo en fruslerías ni fatigue el pobre oído ajeno.

Roldán

Banca Nacionalizada

En fortalecimiento de las conclusiones que he podido extraer del estudio precedente, me permito ahora abonar con los guarismos y demás porcentajes de importaciones, exportaciones, crecimiento demográfico, colocaciones bancarias, depósitos en cuenta corriente, inversiones bancarias y capital y reservas de los bancos que ofrezco para su prueba, las anteriores conclusiones que no dudo serán de gran interés al estudio de los mismos.

Estas pruebas dirán en forma concluyente si lo que he manifestado como resultado del análisis económico — contable que

me propuse al principio de mi tesis la cual he titulado "UNA INVESTIGACION ECONOMICO - CONTABLE DE NUESTROS SISTEMAS BANCARIOS EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS" ha sido de provecho o de utilidad en el país desde que la nacionalización bancaria tomó las riendas de nuestra economía.

Véanse, pues, los resultados que arrojan dichas cifras en forma comparativa en el siguiente cuadro y en forma detallada en los anexos "A"; "B" y "C" y "D", "E" "G" y "H", los cuales se acompañan al final de estas conclusiones:

CUADRO COMPARATIVO ANTES Y DESPUES DE LA NACIONALIZACION BANCARIA

Concepto	1947	1958	Porcentaje de aumento
Crecimiento Demográfico	745.924	1.099.962	323%
Importaciones CIF (Dólares)	(\$) 48.079	(\$) 99.325	207%
Exportaciones CIF (Dólares)	(\$) 23.023	(\$) 96.901	421%
Depósitos en cuenta corriente	(\$) 127.308	(\$) 284.528	224%
Capital y Reservas	(\$) 39.891	(\$) 215.808	541%
Inversiones	(\$) 19.645	43.079	219%
Colocaciones	(\$) 151.140	(\$) 488.030	323%
(\$) — En miles de ₡ y \$			

Agricultura del Estado de Sao Paulo. Dirigió sus actividades el Dr. Norberto Ras, Representante Oficial del Instituto en Washington; la Secretaría estuvo a cargo de don Rogelio Coto Menge, Jefe de Relaciones Oficiales

del IICA. El Seminario se desarrolló con la participación de 43 técnicos en reforma agraria de 18 países americanos. Contó con la colaboración de 29 técnicos, 7 instituciones internacionales, y una nacional de Brasil.

— DIEZ MIL VACUNAS CONTRA TIFOIDEA LLEGAN HOY —

El Presidente Orlich, acompañado del Ministro de Transportes Ing. Espinach Escalante y del Embajador de los Estados Unidos, Sr. Raymond Telles, estuvo ayer a visitar, durante todo el día, la zona devastada por las inundaciones, lo mismo que las afectadas por la arena que lanza el Irazú.

El Sr. Telles ofreció —y hoy llegarán— 10.000 dosis de vacuna contra la tifoidea y equipo médico y de enfermería, que llegará también, destacado en la Zona del Canal de Panamá y experto en vacunación, para que participe en la campaña que ha de llevarse a cabo en Cartago y las regiones afectadas.

Los doctores Sáenz Herrera y Antillón manifestaron su completa complacencia con la oferta del Sr. Telles.

Igualmente se indicó que a través de la Embajada Americana se traerá un compuesto con base de cloro, llamado "Percloron" que servirá para desinfectar la cañería de Cartago, ya que por esta han pasado grandes cantidades de suciedad arrastrada por las aguas como consecuencia de las inundaciones.

También Estados Unidos dará alimentos para los damnificados que comenzarán a venir inmediatamente al país.

A las cinco y treinta de la tarde el Presidente Orlich llamó por radio, desde Llano Grande, a la Casa Presidencial, informando que la situación era, dentro de lo trágico, normal, que no se notaba actividad del volcán, ni ningún otro síntoma de posible problema. La población ya fue evacuada y la Guardia Civil patrulla para evitar cualquier desmán que pueden causar inescrupulosos que leguen por la región.

Se informó también que los médicos que se encuentran en las zonas azotadas manifestaron que al momento no se ha presentado ninguna epidemia, dichosamente.

Por último se agregó que el servicio telefónico con Cartago ha sido restablecido y que en el curso del día de hoy se reinstalará el telegráfico.

COMPLETA COORDINACION:

Entre las informaciones que se nos suministraron en la Casa Presidencial se dijo que los servicios de asistencia a los damnificados, prestados por diversas organizaciones, se han logrado coordinar en la mejor forma posible, logrando así mayor eficiencia. La Cruz Roja Costarricense, como de costumbre en todas las calamidades, con su gran espíritu de sacrificio ha estado trabajando incansablemente, ahora con la magnífica colaboración de los empleados del Poder Central y de la Gobernación de Cartago. Todos han merecido el más cá-

ENCUESTA PARA DETERMINAR CONSUMO ELECTRICO

Con el fin de obtener información relacionada con las diferentes clases, cantidades y costos de los medios usados para cocinar, el Instituto Costarricense de Electricidad realizó una encuesta postal en los centros en que distribuye energía eléctrica. Los resultados de esa encuesta, pues, son parciales, toda vez de que la Zona Central del país solamente se recibieron 400 respuestas, correspondientes a las poblaciones de Orotina, Palmare, San Mateo, Atenas, Chomes, San Ramón, Grecia, Turrialba y Guanacaste. De esta última provincia se recibieron 121 respuestas, sea un 11% del total. Así las cosas, los resultados de una encuesta tan pequeña, y no controlada, no se pueden hacer extensivos a la totalidad de los consumidores. Con todo, las respuestas recibidas sí permiten algún análisis que facilita información de interés acerca de los medios que se usan para cocinar.

lido y sincero reconocimiento por sus esfuerzos en pro de los damnificados.

SE REUNE COMISION TECNICA:

En el Ministerio de Transportes se reunió a las cinco de la tarde de ayer la Comisión Técnica que estudia la posibilidad de drenar al Irazú. Estuvieron, bajo la dirección del Ing.

don Napoleón Morúa, que el encargado del proyecto, el Dr. Dónoli, el Ing. Carlos Ulate, el Ing. Mario Barrientes, el Ing. Mario Alvarez, el Ing. Manrique Lara y el Ing. don Elliot Cohen. Con-

versaron durante algún rato, sentando las bases para la iniciación de los trabajos definitivos en los próximos días, ya que el asunto no es de esperar, sino de acción inmediata.

Feliz Navidad... Papá!



Si, realmente feliz en esta Navidad, porque le ha hecho un regalo a su familia que tal vez ahora no se note, pero que en el futuro, aún si él faltara, será el más valioso de todos los regalos que un hombre ha podido darle a su esposa y a sus hijos.

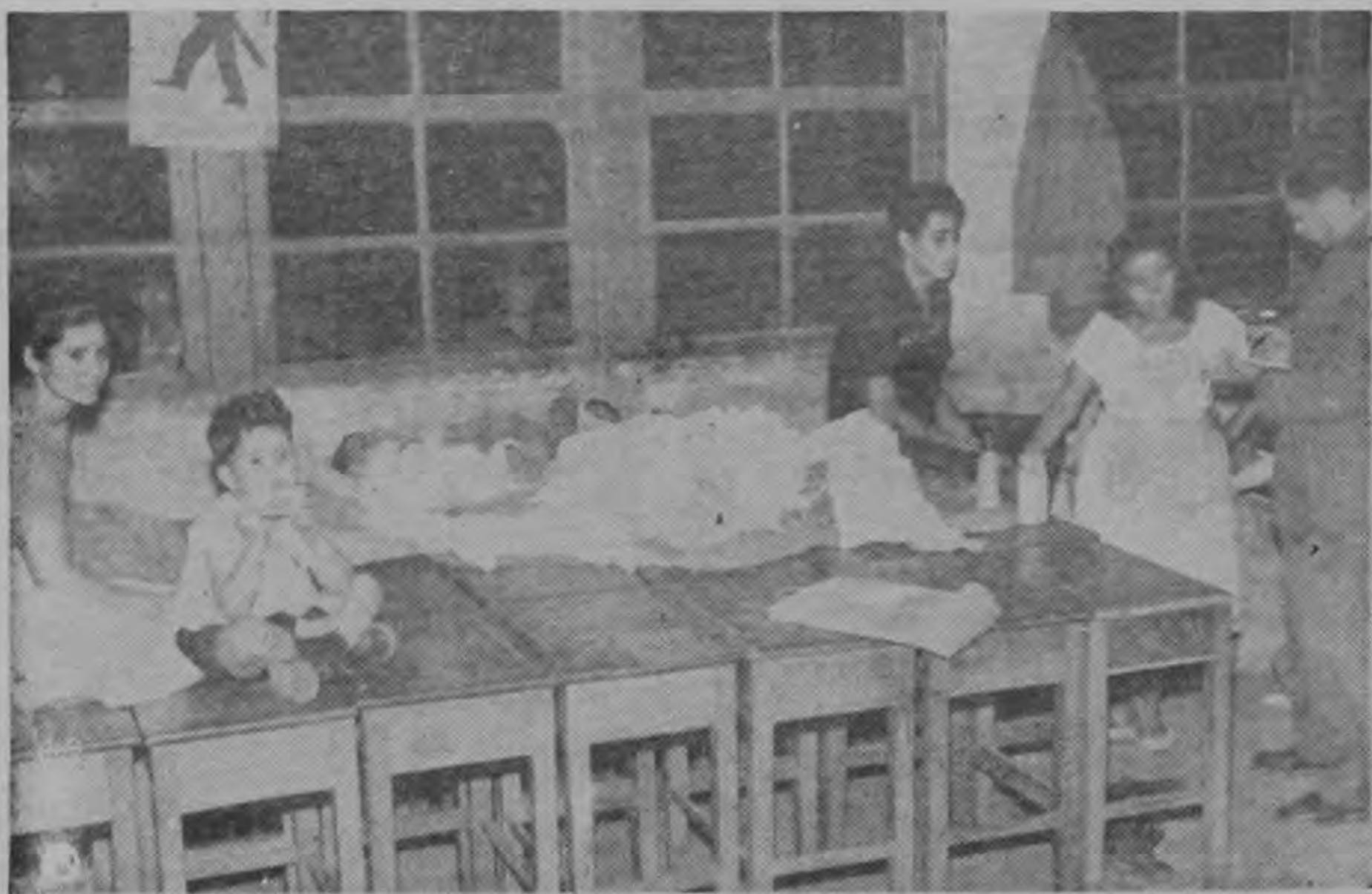
Este hombre ha tomado un Seguro de Vida y ése es su regalo de Navidad, que garantiza el futuro bienestar de sus seres queridos.

Pida toda clase de informes a uno de nuestros Agentes Solicitadores.



Instituto Nacional de Seguros

El país se moviliza para auxiliar a damnificados



OTROS QUE DUERMEN EN LA PURA TABLA. es elocuente: sobre pupitres en la escuela de Tres Ríos duermen los pequeños que carecen de colchón. Foto de Valenzuela.



SABEN QUE EL PAIS ESTA TRAS ELLOS. Esta familia no puede descansar como lo hacía hasta hace poco en su propio hogar. Pero tienen gran fe al saber los esfuerzos que se hacen por ellos. Foto VALENZUELA.



EL PRESIDENTE EN EL VOLCAN. El Presidente de la República don Francisco J. Orlich, mira hacia el cráter del volcán que parece haberse quedado absolutamente quieto. Ayer no hizo el menor movimiento. Nuestro compañero de labores Bolívar Garro (en la foto), informa que la quietud es fascinante después de las violentas erupciones. (Foto SOLANOV).



CICATRICES DEL TRAGICO SUCESO. Las calles de la mayoría de los barrios de Cartago se encuentran anegadas. La movilización a través de ellas es casi imposible. (Foto SOLANOV)

tinuamente llamando a la gente. Lo hacen de una manera tan efectiva, que prácticamente dominan al público. Todos cooperan.

MINISTRO DE TRABAJO INSPECCIONA PUESTOS

A avanzada hora de anoche hallamos al Ministro de Trabajo Licenciado Alfonso Carro en la escuela de Tres Ríos. Andaba inspeccionando todo, las cocinas, comedores y salas improvisadas para atender a los damnificados. Por cierto que el señor Ministro está difícil de identificar: anda lleno de lodo. Le acompaña el dinámico Director de Bienestar Social don Carlos Paniagua, quien se preparaba para volver a la zona de las inundaciones. Paniagua declaró que el personal de Bienestar Social se ha comportado en forma heroica. La mayoría de ellos tiene las casi treinta horas de trabajar continuamente. Ninguno quiere parar. Paniagua dijo que aunque se ha visto obligado a decir a alguno de ellos que descanse, se niegan en redondo y siguen adelante.

PUEBLO DE TRES RIOS "ADOPTA A REFUGIADOS"

La señora Noemy de Mezer-ville de Coto, del Grupo de Damas Blancas, nos informó que hay 570 refugiados allí en su mayoría niños. Advirtió que la población de Tres Ríos ha "adoptado" a esta gente. Son largas las filas de gentes que llegan con ollas de comida caliente, ropas, golosinas. Otras van a ver a los niños y se afanan por que la situación les sea de lo mejor posible.

MINISTRO DE TRABAJO PIDE COLCHONES

El Ministro Carro nos dijo anoche que estaba conmovido por la reacción del pueblo entero del país. Agregó que esto es decisivo en los momentos que atravesamos. Agregó que "sin embargo estamos necesitando desesperadamente colchones, muchos colchones. Dijo —y corroboró su aserto el señor Paniagua— que Bienestar Social había comprado muchos, pero que aparentemente se están agotando porque faltan muchos centenares de colchones. Pidió advirtiéramos esto al público.

CRUZ ROJA EN SUS PUESTOS

Miembros de la Cruz Roja de todos los comités del país se encuentran también en los lugares en que se les necesita. En la escuela de Tres Ríos, en donde también funciona un puesto médico atendido por tres galenos y numerosas enfermeras voluntarias. La Cruz Roja se dedica a vigilar y proteger a los niños, organizar y distribuir los auxilios y hasta a hacer comida, esto en cuanto a las damas voluntarias.

DISPENSARIO DE EMERGENCIA INSTALA SEGURO SOCIAL

El Pro-Secretario de la Caja del Seguro Social don Claudio González informó que por resolución de la Junta Directora de la Institución se ordenó instalar un dispensario de emergencia en la Escuela Pilar Jiménez de Goicoechea.

El informante dijo que este dispensario contaba con todo lo necesario, personal médico, medicinas y equipos. El dispensario empezó a funcionar inmediatamente. Agregó el señor González que en esa escuela hay varios centenares de refugiados, entre los que se cuenta la mayor parte de la población de La No Grande. Dijo además don Claudio que la Junta Directora tomó resoluciones en el sentido de prestar toda la ayuda posible a los damnificados por diversos medios y en muchas formas.

LA GUARDIA CIVIL Y PATRULLAS MANTIENEN ORDEN

Como es lógico suponer toda la fuerza pública ha sido movilizada para atender a la emer-

gencia. Pero conforme pasan las horas y se reorganiza todo, varios cuerpos han asumido el control de la cuestión. Entre estos cuerpos merecen especial mención la Guardia Civil de Cartago, parte considerable de la de San José en sus diversas Compañías y la Radio Patrulla, cuyos Jefes el Mayor Espinoza y el Capitán Vega, mantienen las vías despejadas junto con un contingente de la Dirección de Tránsito, cuerpo que también se ha esforzado al máximo con todas las autoridades.

REUNION CON EL GOBERNADOR DE LA PROVINCIA

Una delegación del Consejo Nacional de la Producción se entrevistó con el Gobernador don Eladio Alonso André, quien acaba de entrevistarse con otros veinticinco importantes para disponer el desarrollo de tareas importantes para auxilio de poblaciones y vecinos afectados por el desastre del Reventado.

En esa conversación, el Gerente señor Gillén manifestó al señor Alonso, que el Consejo se ponía a su orden para colaborar en la ayuda a los damnificados. En cuanto al suministro de víveres a las familias desplazadas por las inundaciones, podía contarse con las existencias de los Estancos del Consejo, donde se entregarían los alimentos con órdenes emanadas de la Gobernación de la Provincia. También observó el señor Gillén que si la Gobernación de Cartago lo necesitaba, bien para abastecer al comercio local o para contener brotes de especulación, podía contarse con las existencias de víveres y alimentos del Consejo, inclusive carne y pescado y hasta aquellos artículos de que no disponga el Consejo, podrían adquirirse en San José para enviarse a Cartago y satisfacer las necesidades de los habitantes de esa ciudad.

CARTAGO SIN GASOLINA

Tres gasolineras de Cartago suspendieron ayer mismo sus actividades debido a que se les había agotado su existencia. De no restablecerse el servicio de transportes hoy o mañana, podría ocurrir que todas las Bombas cerraran sus puertas por escasez de combustible para la venta.

Se espera que dentro de tres días pueda restablecerse el tránsito en Taras lo mismo que el servicio ferroviario en ese mismo sector.

2380 PERSONAS EVACUADAS

Ayer obtuvimos el reporte oficial de las personas que han sido evacuadas desde que el Río Reventado comenzó a hacer desastres en todo su recorrido, principalmente en el sector de Tejar de Cartago. Entre estas personas suman las que fueron evacuadas por causas de trapeiones del Irazú en sectores aledaños.

480 PERSONAS EN GUADALUPE

En la actualidad en la Escuela Pilar Jiménez de Guadalupe hay 480 de las cuales, 40 familias parten hoy a las seis de la mañana hacia Sarchi Norte, donde serán albergadas. En ese lugar estarán a su recibimiento trabajadoras sociales del INVU. Cabe destacar que las necesidades de estas 40 familias están casi cubiertas, pues han sido ayudadas hasta donde se ha podido, con víveres, botiquines del Seguro Social, colchones, ropa, calzado, etc.

EN CARTAGO ES EL PROBLEMA

Donde la situación de evacuación es grave es en Cartago. Ayer noche habían instaladas en la Escuela Jiménez 600 personas, Escuela Asunción Esquivel 600 personas, Gimnasio San Luis Gonzaga 450 personas, Asilo de la Vejez 150 personas y en el Hospital 100 personas.

FELUCO COOPERA

Nos informó don Felucó...

—(PASA a la Pág. 9)—

PRESIDENTE Y MINISTROS EN CARTAGO

—(VIENE de la Pág. 8)—
 Al que la transportación de las familias que viajan hoy a Sarchí está a cargo de la Compañía de Feluco Herrera, quien ha cooperado grandemente en la emergencia.

CALMA EN RANCHO REDONDO Y LLANO GRANDE

Personas que viajaron ayer a Rancho Redondo y Llano Grande, nos dijeron que la calma en esos lugares era notoria, pero que de vez en cuando se oían retumbos del Irazú. No existía lluvia de ceniza y movimientos sísmicos.

CRUZ ROJA DE NICARAGUA AYUDA

Los nicaragüenses se han esmerado por cooperar con la emergencia nacional. Ayer comunicó la Cruz Roja de ese país que enviarán por 300 libras de leche en polvo y 400 libras de manteca, 8 bultos de ropa, con un peso promedio de 100 quintales.

VAN A RECIBIR EL ENVIO

Ayer mismo partió hacia Poñas Blancas, un miembro de la Cruz Roja Costarricense a recibir esa ayuda, pero se topa con el problema de que no hay vehículos para su transportación. Tal vez, los carros de Feluco Herrera que van hoy hacia Sarchí a dejar damnificados, podría hacer de una vez el viaje a la frontera y transportar esos 100 quintales.

NUEVE MUERTOS CONFIRMADOS EN INUNDACIONES

La Cruz Roja confirmó ayer que los muertos por las inundaciones provocadas por el Río Reventado eran nueve. Se encuentra con el problema que la cifra no es definitiva, pues muchas familias se han esparcido cuando se vieron aterradas, lo que quiere decir que las víctimas sumarán más.

COOPERACION DE PANAMA EN COSTA RICA

Hoy en la mañana el Embajador de Panamá en Costa Rica, entregó al doctor Patiño una

considerable cantidad de dólares como ayuda a la seria situación que atraviesan los vecinos de Tejar de Cartago y lugares aledaños.

ENORME COOPERACION DE RADIOEMISORAS

Como siempre, Radio Monumental y Radio Columbia comenzaron ayer una maratónica radial para recaudar fondos para los damnificados de Cartago. En la noche, las oficinas de las citadas estaciones se encontraban repletas de sacos de arroz, frijoles, azúcar, tarros de leche, paquetes de ropa, etc. que serán destinados a la Cruz Roja Costarricense y Bienestar Social para que se encarguen de la distribución tanto así el Comité de Emergencia que está situado en Cartago.

PROTECCION INMEDIATA A SALUD DE DAMNIFICADOS

El Ministerio de Salubridad Pública ha tomado medidas inmediatas para proteger la salud de los damnificados de Cartago, que en número de 3.000 se en-

contran alojados en diferentes establecimientos públicos. Salubridad Pública ha desplegado una labor intensa y permanen-

te de asistencia en la zona de desastre desde el primer momento, que se mantendrá mientras —(PASA a la Pág. 16)—



EL MINISTRO DE TRABAJO EN LOS PUESTOS DE ACCION. De izquierda a derecha aparecen en la gráfica el Ministro de Trabajo Lic. Alfonso Carro, el señor Borbón de la Caja del Seguro Social y el Director de Bienestar Social don Carlos Panáguia, quienes informan a nuestro edicto Zuñiga lo que se está haciendo. Estas personas se notan agotadas por el cansancio pues han trabajado día y noche en forma continuada. Se encontraban en la escuela de Tres Ríos. Foto de Valenzuela.



La clásica
 camisa
ARROW
 ahora
 sólo **COLONES 29.50**

Las mundialmente famosas camisas **ARROW** están a la venta, ahora, con la misma calidad y al mismo precio de los E. U. A. Técnica **ARROW**, materiales **ARROW**, supervisión **ARROW**, garantía de calidad **ARROW**,

- Sólo **ARROW** le ofrece:
- Tallas exactas de cuellos y mangas.
 - Telas pre-analizadas que no se destiñen.
 - Exclusivo corte Miloga de ajuste perfecto.
 - Botones Anclados que resisten los jalones.
 - Telas Sanforizado que no encogen nunca.
 - Modelos exclusivos de cuellos.

a un precio justo! Ahora sólo **Colones 29.50**



GLEN: Siempre nudo, con varilla permanente.



ARDEN: Moderno-semiduro, con puntas cortas.

También hay **ARROW Sport...** y calzoncillos **ARROW!**

ARROW

PRIMERA EN ELEGANCIA... PRIMERA EN CALIDAD...

—SANTO DOMINGO—

Niños sin hogar esperan su ayuda



AJENOS A LA TRAGEDIA. Los niños duermen. día que les aflige. Se necesita ayuda para ellos. Duermen en el suelo por falta de colchones. Como todos los niños del mundo ignoran la tragedia que les aflige. Se necesita ayuda para ellos. Escena en la Escuela de Tres Ríos. Foto Valenzuela.



LA AUSENCIA DE COLCHON LE AFECTA. Aunque Rodolfo Gerardo Moya Acuña, de cuatro años, se muestra sonriente y dispuesto a conceder una "entrevista", es lógico suponer que

el pobrecito no puede dormir bien en el puro suelo. El Ministro de Trabajo Lic. Carro encarece el suministro de colchones. Foto de Valenzuela.

—(VIENE de la Pág. 9)—
ello sea necesario.

Hoy serán rociados con D. D. T., los lugares donde están alojadas las familias para protegerlos contra los insectos, pulgas y piojos especialmente. También se procederá a vacunar en forma masiva contra la tifoidea, sirviéndose de una pistola especial que llegó ayer mismo, de la Zona del Canal junto con la vacuna donada por el Ejército de los Estados Unidos. En una de las escuelas fueron localizados dos casos de tosferina, aislándolos de inmediato y procediéndose a la vacunación de 80 niños para prevenir el contagio. Los cadáveres de animales serán rociados con "kérose-ne" e incinerados para evitar la pestilencia y enfermedades que pudieran derivarse de esta mortandad. Los sectores donde existen o pudieran llegar a formar se criaderos de moscas, causantes de enfermedades digestivas especialmente, como el gastro, serán rociados con una sustancia sumamente activa conocida como "malation".

GRAN LABOR DEL DEPARTAMENTO DE ENFERMERAS.

El Ministro de Salubridad Dr. Terán Vallis y el Director de Epidemiología Dr. Rodrigo Jiménez Monge, elogiaron la labor que está desplegando el Departamento de Enfermeras, cuyo perso-

nal trabaja con gran abnegación y sacrificio en agotadoras jornadas. Hay personal de enfermería destacado en todos los centros de alojamiento: Escuela de El Carmen, Escuela de Guadalupe, Dulce Nombre, Tejar, Winston Churchill, Ascensión Esquivel, Jesús Jiménez, Gimnasio de Cartago, Tres Ríos y Pilar Jiménez.

ASISTENCIA PREFERENTE A LOS NIÑOS.

El 80% de esta población de 3.000 damnificados la forman niños, que están recibiendo atención preferente de parte de las autoridades de Salubridad Pública. Hoy mismo entrará en vigencia un programa de nutrición especial para estos infantes, después de concluido un censo completo realizado por 5 nutricionistas, que tienen la responsabilidad de este plan.

La alimentación de los damnificados está siendo atendida con las existencias del Ministerio de Salubridad, donaciones de CARE, y será reforzada en estos días con envíos especiales del Ejército de los Estados Unidos procedentes del Canal de Panamá.

COMISIONES MEDICA Y DE INGENIERIA

En la Gobernación de Cartago está funcionando permanen-

temente una oficina del Ministerio de Salubridad, a cuyo cargo está el Dr. Arguedas, quien junto con el Dr. Rodrigo Jiménez Monge, Jefe de Epidemiología, Dr. Antillón, Director General de Salubridad y dos médicos de la Zona del Canal de nacionalidad estadounidense, pertenecen a la Comisión Médica, en cargada de velar por la salud de las personas afectadas por la emergencia. El Ing. José Luis Cabada Martínez del Servicio Nacional de Acueductos y Acan tarilado y dos ingenieros de la Zona del Canal, integran la comisión de Ingeniería. La preocupación principal de esta última comisión es la de restablecer el servicio de agua de la ciudad de Cartago y lograr su potabilidad.

CONTRIBUCION DE LOS BANCOS

Mostró optimismo el señor Alonso André, al saber el respaldo que le ha dado el público, algunas emisoras de radio de San José que se han convertido en auxiliares magníficas para recoger ayudas del público.

También hemos sabido que cada uno de los Bancos nos va a dar a suma de cincuenta mil colones para financiar el traslado de los damnificados a lugares seguros.

PROBLEMAS DE LA SALUD POR ERUPCION VOLCANICA

WASHINGTON, 11. AP— Dos peritos en causas y efectos del envenenamiento del aire han sido enviados a San José de Costa Rica, para que determinen si la prolongada erupción del Volcán Irazú pudiera crear problemas a la salud según informó hoy el servicio de Salud Pública de los Estados Unidos.

El volcán Irazú se encuentra a unos 29 kilómetros al este de San José. Desde hace aproximadamente seis meses se encuentra en intermitente actividad. Hace diez días volvió a erupcionar con suficiente violencia como para decidir al gobierno costarricense a pedir pronta ayuda a la Oficina Sanitaria Panamericana, que fue quien preparó el viaje de los peritos.

Los doctores Robert J. M. Horton y Roy O. McCaldin, de la División de Contaminación del Aire, Servicio de Salud Pública, tratarán de determinar qué agentes venenosos están vicando la atmósfera en la zona volcánica, y cuáles efectos podrían tener sobre la salud del hombre y qué podrá hacerse para proteger la salud de la gente de allí. El servicio manifestó que se ha informado que la materia volcánica ha ocasionado daños considerables a la vida vegetal y además produce al hombre gran dificultad en el aparato respiratorio en los ojos, en la digestión.



ABANDONAN SU TERRUÑO. La fuerza del volcán y los elementos desastados hacen a estas gentes abandonar sus tierras en Llano Grande. Están en la escuela Pilar Jiménez. Bienestar Social vigila las operaciones y ayuda a los desarraigados. (Foto SOLANOV).



APENAS HA PASADO EL TERROR, las personas afectadas que aún tienen en pie sus casas, se movilizan rápidamente para normalizar la situación. (Foto SOLANOV).



PERO TODOS ESTAN JUNTOS. Esta humilde señora, dice que la tragedia ha sido espantosa. Pero agrega que "por lo menos estamos juntos. No nos falta ninguno como a otras pobres familias. (Foto SOLANOV).



En los estudios de Radio Columbia se lleva a cabo una "maratón" para colectar fondos, alimentos, ropas, para las víctimas del alud de Cartago. En la foto la Sra. Carmen Granados, don Alberto Sáenz y otros colegas de la radio en su humanitaria labor.



DIGA

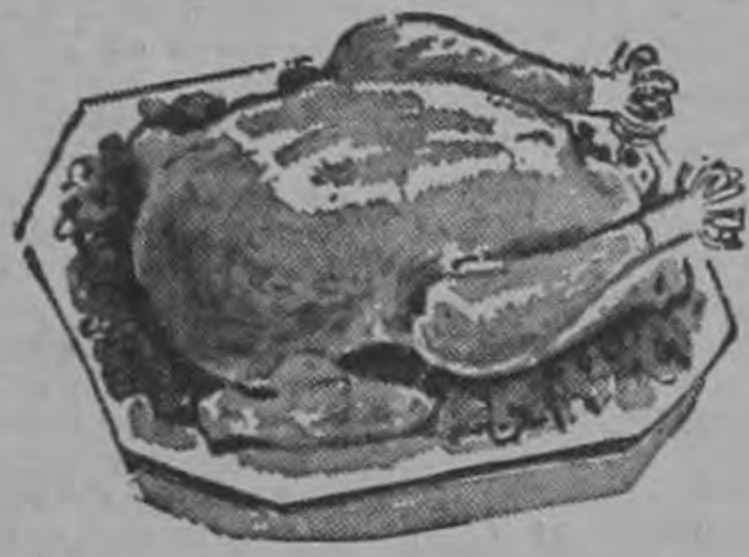
Felices Pascuas de

con regalos

SEARS

DOBLE OFERTA DE NAVIDAD!

¡¡Gratis!!



CON TODAS NUESTRAS COCINAS ELECTRICAS KENMORE UN DELICIOSO CHOMPIPE



ahorre → \$ 55

COCINA ELECTRICA KENMORE OFERTA DE NAVIDAD

De 8 caloríferos de varias temperaturas. Amplio horno con luces piloto y respiradero. Sobre de porcelana en varios colores. Un año de garantía.

REBAJADA DE \$ 750 A
\$ 695
Mensual \$ 45

ahorre → \$ 162

COCINA ELECTRICA KENMORE PRECIO BAJO DE SEARS

Precioso modelo de 30", de ancho. Sobre de porcelana, 4 caloríferos de varias temperaturas. Horno con termostato, 220 volts. Un año de garantía, servicio y repuestos gratis.

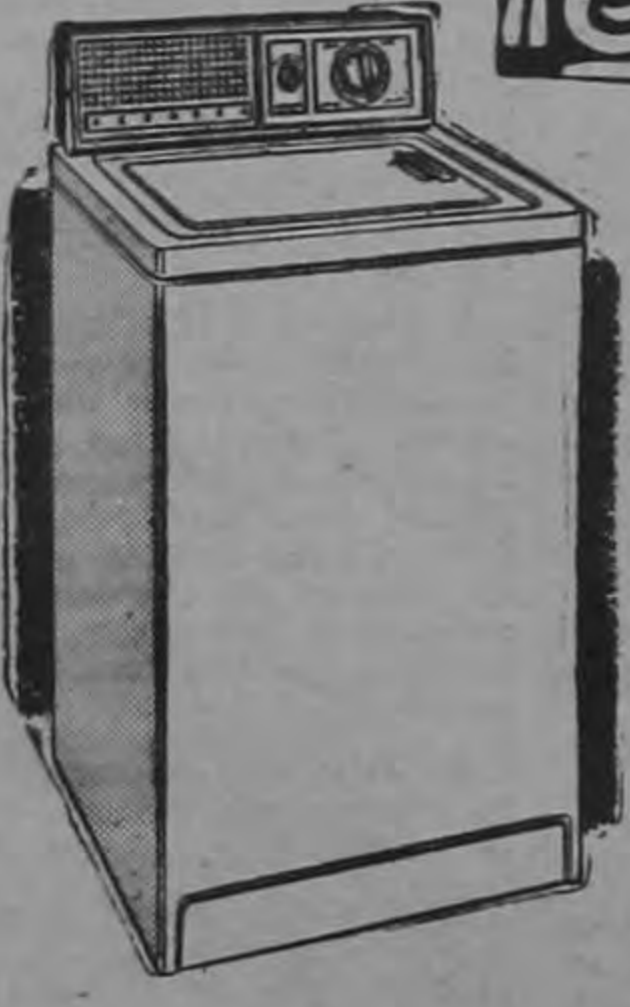
REBAJADA DE \$ 2450 A
\$ 2288
Mensual \$ 12

• SIN PRIMA y hasta 24 meses para PAGAR •

Otra Superoferta de Navidad!

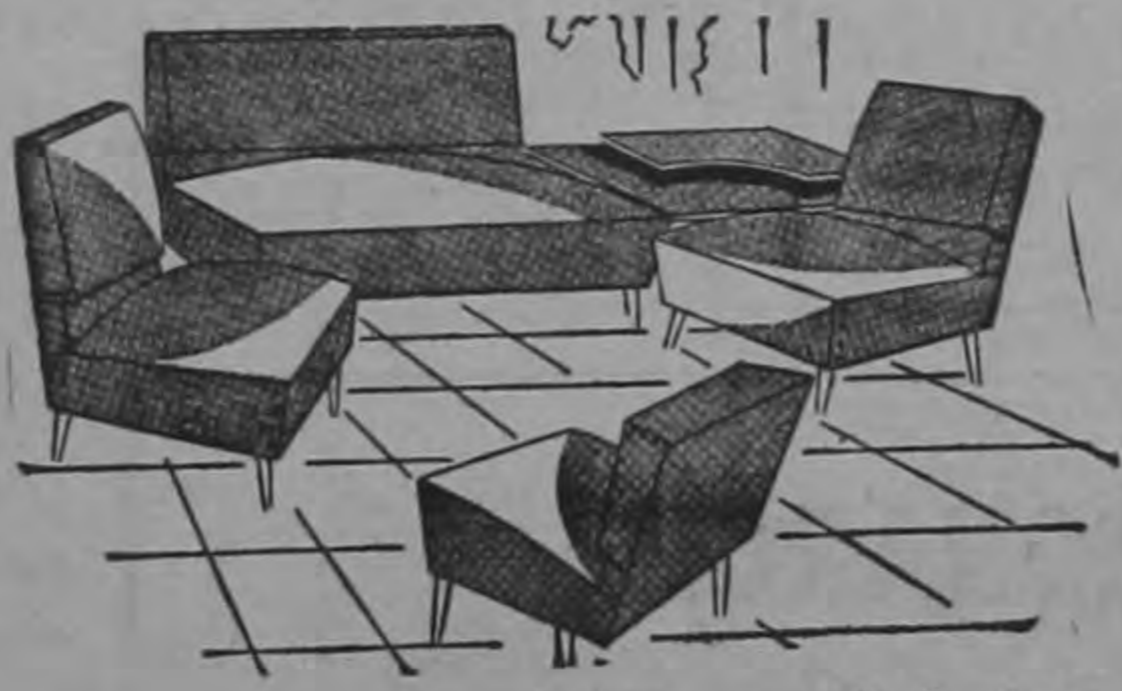
¡¡Gratis!!

CON TODAS NUESTRAS LAVADORAS AUTOMATICAS KENMORE ESTE PRECIOSO JUEGO DE SALA CON VALOR DE \$ 368



Lavadora Automática Kenmore de 9 lbs.
\$ 2350
Mensual \$ 130

Con 3 ciclos de lavado, 3 temperaturas y filtro para la pelusa. Cubierta y tapa aporcelanadas. Dispositivo de seguridad en la tapa. La más económica de las lavadoras automáticas de 9 libras. Un año de garantía.



3 piezas, un sofá, 2 sillones de líneas modernas, tapizado en magnífico plástico resistente y lavable, semi-confortable.



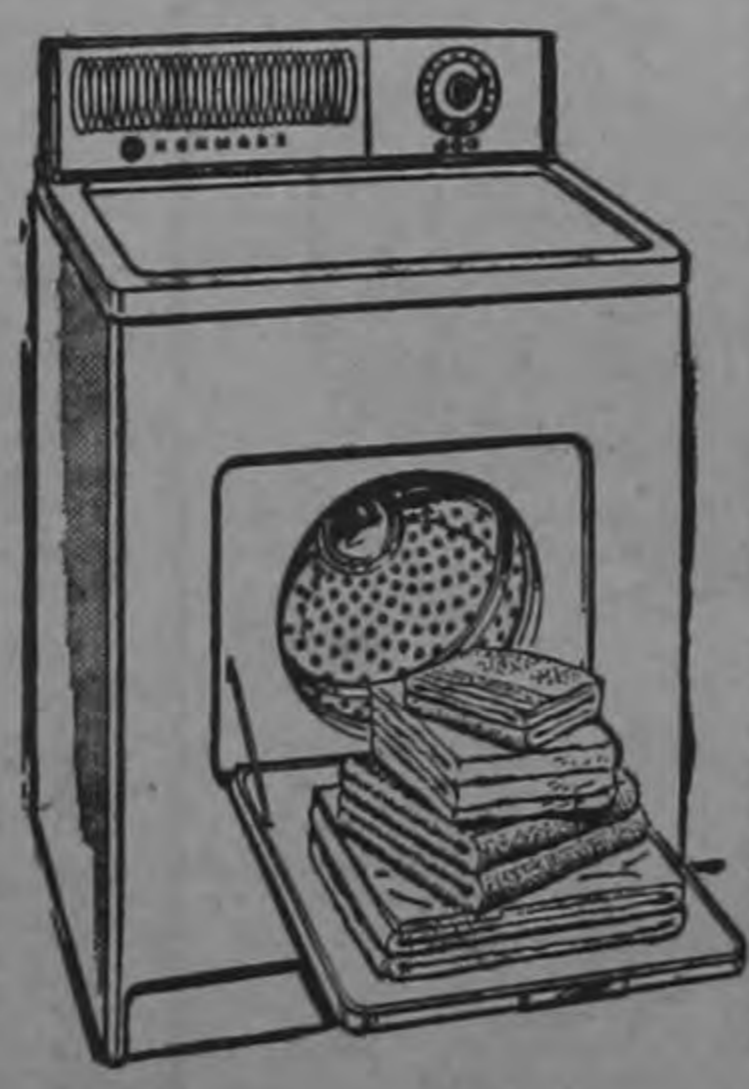
CONGELADOR COLDSPOT DE 13 PIES CUBICOS

450 Lbs. de capacidad, interior de porcelana. Nuevo sistema de pines en la tapa que suprime los resortes. Compartimiento de congelación rápida. Luz interior, llave en la puerta y 5 años de garantía.
Precio Bajo de Sears
\$ 2950
Mensual \$ 150



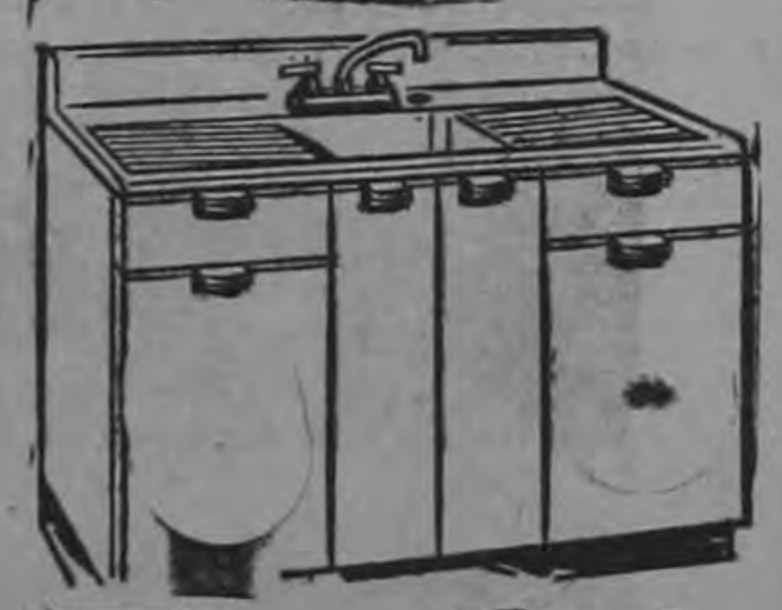
Lavadora de bolillos oferta navideña
Rebajada de \$ 1595 A
\$ 1388
Mensual \$ 75

De 9 libras de capacidad, con bomba para desagüe, tina de porcelana y bolillos de presión. Con reloj que avisa al final del ciclo de 20 minutos. Un año de garantía.



Secadora Automática Kenmore
\$ 1850
Mensual \$ 100

De 10 libras de capacidad, de dos ciclos; uno solamente de aire especial para telas sintéticas y otro caliente. Tiene graduación de 10 a 70 minutos. Un año de garantía. (Ud. puede verla trabajando en el segundo piso).



FREGADERO HOMART 54" de Ancho

Sobre de acero aporcelanado, mueble de metal con dos gavetas y tres puertas. Llave de lujo "HARMONY HOUSE". Ligeramente golpeados.
Rebajado de \$ 1800 A
\$ 1235
Mensual \$ 70

ABIERTO de noche hasta la NAVIDAD

35ª NACION AFRICANA: KENYA

KENYA, 12. (Jueves) AP—Kenya se convirtió hoy en la trigésima quinta nación independiente de África y aunque hay problemas fronterizos al norte y la economía luce débil el pueblo celebró jubilosamente el acontecimiento en esta ex colonia británica.

Entre las primeras que reconocieron a la nueva nación estuvieron la Unión Soviética. Tass anunció que el primer ministro

Khrushchev describió la independencia de Kenya, en cable que envió al primer ministro Jomo Kenyatta, como otro notable acontecimiento en el histórico proceso de la liberación de todo el Continente Africano, de los últimos remanentes del dominio colonial.

Después vendrá la admisión de Kenya como miembro de las Naciones Unidas, junto con Zanzibar, la isla liberada ayer,

después de 73 años de protectorado británico.

El cielo de Nairobi se despejó ayer después de varios días de lluvia y el sol comenzó a secar las banderas y los gallardetes empapados. Sumaron gran colorido a los festejos bailarines procedentes de las 40 tribus de Kenya.

Kisol Munyao, un alpinista africano escaló el Monte Kenya, de 6.650 metros de elevación, para izar en la cumbre la nueva bandera de Kenya, que tiene los colores rojo, verde, negro y blanco.

Chou En Lai a Albania

LONDRES 11 (AP) — Los diplomáticos en esta capital dijeron hoy que el primer ministro de China Roja, Chou En Lai, interrumpirá su gira del África en breve para visitar al solitario amigo de Pekín en Europa, Albania.

Los diplomáticos manifestaron que la campaña del líder chino comunista para hacer amigos lo conducirá a nueve países del África, Albania es la única nación comunista de Europa que da su completo apoyo a los chinos en su disputa ideológica con los comunistas soviéticos.

Se unirá a Chou en el Cairo el ministro de relaciones exteriores de China Roja, Mariscal Chen Yi.

Pekín, al organizar esa misión de alto nivel, parece tener por lo menos dos razones:

1—Limitar, o tratar de destruir, la influencia de los rusos y occidentales en las nuevas naciones, muy nacionalistas, del África.

2—Movilizar el apoyo para el desarrollo de un bloque afroasiático bajo la orientación china en asuntos mundiales.

José Figueres y Martín en conferencia

TEMPE, Arizona, Diciembre 11—El Subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, Edwin M. Martín y el ex presidente de Costa Rica, José Figueres, participarán en una conferencia sobre la Defensa de Latinoamérica, en la Universidad del Estado de Arizona, durante los días 20 y 21 de diciembre.

Será la segunda conferencia anual de profesores y estudiantes sobre cuestiones políticas y militares de Latinoamérica.

El señor Martín hablará en el día de apertura, por la tarde, y el Dr. Figueres, quien ahora es Profesor visitante de la Universidad de Harvard, hablará por la noche sobre "las perspectivas de las instituciones políticas libres en Latinoamérica".

El Dr. Edwin Lieuwen, profesor de la Universidad de Nuevo México, hablará también el 20 de diciembre sobre "arbitrios, política y la Alianza para el Progreso".

Steinbeck contra el "muro"

Por John O. Koehler

BERLIN, 11 —AP— "Caramba, si quieren abrir fuego contra mí, que lo hagan!", dijo hoy John Steinbeck al no hacer caso de la advertencia de su esposa cuando cruzó al otro lado de la línea blanca que marca la frontera con Berlín oriental.

Cerca lo observaban los centinelas comunistas.

"Ya me han disparado en ocasiones anteriores", añadió el escritor norteamericano ganador del Premio Nobel. Luego, como en gesto de desafío, miró a los centinelas armados con ametralladoras.

El barbudo escritor norteamericano hizo esos comentarios en el puesto de inspección Charlie, del ejército de los Estados Unidos, que es un punto por donde puede cruzarse el muro para ir a Berlín comunista.

Steinbeck chupaba ávidamente un puro pequeño mientras escuchaba con atención las explicaciones de un guía.

Luego pidió prestado un par de binoculares a un policía militar norteamericano y los utilizó para mirar hacia Berlín Oriental. Observó con especial detenimiento a los centinelas comunistas, que a su vez miraban a Steinbeck valiéndose de sus binoculares.

"Es increíble", murmuró el escritor al alejarse del triste panorama de desolación, "tamaño confesión de fracaso".

Se volvió para mirar el muro y lo señaló con su nudoso bastón "me asombra que haya quien sea capaz de confesar de ese modo su fracaso... ese muro se reduce a eso... a una confesión de fracaso en la competencia y a un fracaso en todo... como un chico que se lleva su balón para la casa porque no juega bien al fútbol.

"Realmente no acabo de comprender ese disparajo para confesar que se ha fracasado... no veo que esto (el muro) tenga otro propósito".

Steinbeck dijo que cuando estuvo en Moscú habló con muchos rusos acerca del muro de Berlín.

"Ellos me dijeron que el único propósito para construirlo fue controlar la moneda" exclamó el escritor riendo entre dientes.

Operado Bob Hope

SAN FRANCISCO, 11 (AP) — El comediante Bob Hope fue sometido ayer a un tratamiento postoperatorio de fotocauterización en su ojo izquierdo, y un vocero del hospital de niños don de es atendido dijo que su estado es sumamente favorable.

El portavoz dijo que Hope confía en abandonar el hospital a fines de esta semana y concretar su propósito de realizar su acostumbrada gira de navegación, esta vez por las bases militares norteamericanas en la región del Mediterráneo.

Hope se internó en el hospital el 8 de diciembre para ser tratado por un coágulo sanguíneo en la retina de su ojo izquierdo.

Mons. Arrieta en Sevilla

SEVILLA, 11 (AP)— El obispo de Costa Rica, Monseñor Ramón Arrieta, mantuvo hoy una entrevista con el Cardenal José María Bueno Monreal en el Palacio Arzobispal. Los asuntos tratados durante la hora que estuvieron conversando no fueron hechos públicos.

Más tarde, Monseñor Arrieta visitó la Catedral, la Iglesia de Nuestra Señora de la Magdalena y otros templos de los que hizo grandes elogios.

DEVUELVEN AL JOVEN SINATRA

HOLLYWOOD, 11. AP— El hijo del famoso cantante y actor de cine Frank Sinatra fue libertado hoy después que los secuestradores recibieron el pago de 240.000 dólares.

El muchacho, de 19 años de edad y aspirante a una carrera como la de su famoso padre fue secuestrado en el Lago Tahoe y mantenido prisionero y vendido durante 54 horas antes de ser libertado en la madrugada de hoy.

La Oficina Federal de Investigaciones (FBI) ha empuñado la búsqueda de los secuestradores, pero nada revela acerca de sus progresos.

Frank Sinatra, hijo, fue secuestrado a punta de pistola en la noche del domingo un Motel de la frontera estatal de California y Nevada cuando se disponía a actuar en escena en un casino de la localidad.

Un policía privado que patrullaba en automóvil el elegante distrito residencial Bel-Air lo encontró colgándose aún del cuello la venda con que los secuestradores les habían tapado los ojos.

El policía lo llevó a la cercana mansión de su madre, la señora Nancy Sinatra, que hace años se divorció del famoso cantante. Allí saliendo del baúl del automóvil donde se había ocultado para burlar a los periodistas, ocurrió una dramática reunión de la madre con su hijo.

Sinatra padre, que había estado negociando con la banda desde el lunes y que voló a esta noche para abonar el rescate, perdió su semblante de consorcio y tensión al saludar a su hijo.

"Lamento, ¡Lamentar qué! manifestó Sinatra, abrazándolo. El joven Frank enseñó a abrazar a su madre, que se puso a llorar.

"No llores, mamá, estoy bien. Estoy bien".

Sinatra que hoy cumplió 46 años de edad habló brevemente a los periodistas, diciendo que este es el mejor regalo de cumpleaños que puedo pedir".

Continuó: "Frank (el joven) no vio gran cosa de los hombres, tuvo los ojos vendados la mayor parte del tiempo.

"El primer llamado telefónico que recibí de los secuestradores, me informó que tenían

al muchacho y que estaba bien. El que me habló parecía ser serio y determinado.

"Hablé con Frank (el joven), por teléfono dos veces. Primero le pregunté como estaba y manifestó: que lo sacaron del Motel sin medias y lo dejaron caminar en la nieve con una camiseta". Recibió una llamada ayer tarde en Reno, cerca de mediados del día. En Reno recibió un llamado que estuviera aquí (la mansión de la señora Sinatra). Dijeron recibiría otro llamado.

Me dijeron: consiga 240.000 dólares.

Los conseguí. El dinero estaba en billetes de pequeñas denominaciones, cinco, diez, cincuenta ciento. Llegué aquí y recibí un par de llamados telefónicos más. Me dijeron que fuera a una estación surtidora de gasolina en Camdem y no recuerdo la otra calle. Entonces tuve que ir a otra estación surtidora.

Entonces me sacaron del auto y un agente federal sirvió de mensajero.

Sinatra dijo que el punto de pago del rescate fue el Boulevard Wilshire en el oeste de Los Angeles y que no prometió proteger a los secuestradores. Dijo que después que recibieron el dinero del rescate marchan por su cuenta.

El joven Sinatra aparentemente fue llevado en automóvil 800 kilómetros (485 millas) del área del Lago Tahoe a Hollywood en el baúl del vehículo. Las autoridades de California y Nevada levantaron algunas barreras que habían puesto en los caminos en el área.

El joven Sinatra le dijo al policía que lo encontró, según declaró éste, que creía que había tres en la banda. Sinatra padre manifestó que había hasta nueve.

George C. Jones de la patrulla policial de Bel-Air, servicio privado que cuida las lujosas residencias y mansiones del barrio, dijo que el joven Sinatra le manifestó que caminó tres kilómetros (dos millas) después de ser abandonado por sus secuestradores, escondiendo se cada vez que un automóvil se aproximaba con temor a que sus secuestradores volvieran por él. Cuando vio al automóvil policial, lo llamó.

KNAPP MONARCH

SELF-POWERED REDI-ICER

- Crushes Ice In Seconds
- Complete SELF-POWERED Appliance
- Beautifully Colored Plastic Receptacle Included

Now you can glamorize the most simple entertainment with the New Redi-Icer especially designed for home use. Enhance parties with gourmet dishes garnished with Redi-Icer ice. Crushes ideal size ice for picnic jugs or bottles, ice packs, chilled drinks, crisp salads, and many other uses. Beautiful Sandalwood and Blue with chrome-plated base.



LISTED BY UNDERWRITERS' LABORATORIES, INC.

You can see them at

Equipos NIETO S.A.

One block west American Embassy



●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

No habrá acción militar entre mineros

¿Tibetanos a las Rocosas?

OTTAWA, 11 (AP) — El jefe del consejo nacional de indígenas, William Wuttunne, ha sugerido que el gobierno canadiense invite a refugiados tibetanos a radicarse en las montañas rocosas, ya que los habitantes de la nación del Himalaya dominada por los chinos comunistas están acostumbrados a vivir en un terreno tan abrupto.

Plan de la ONU

NACIONES UNIDAS, 11. AP. La Asamblea General aprobó hoy por virtual unanimidad un revolucionario programa de estudios para combatir el analfabetismo, promover la reforma agraria y estimular el desarrollo económico de los países pobres.

Argentina, Costa Rica, y Perú fueron, entre otros, auspiciadores del plan.

El programa pasó a la Asamblea General después de haber sido aprobado por la Comisión Económica de 111 países.

Perú se destacó en los estudios sobre reforma agraria y analfabetismo aprobados por la Asamblea General.

Perú y Costa Rica auspiciaron el plan original de reforma agraria y después de prolongado debate se les unieron Brasil y Filipinas en el respaldo de una resolución revisada que fue aprobada por unanimidad en la Comisión Económica y en la Asamblea General.

Uno de los párrafos principales de la resolución aprobada se refiere a una compleja operación destinada a lograr un profundo reajuste nacional.

Los fondos para subvencionar los estudios fueron pedidos a las Naciones Unidas y a todos los organismos internacionales que harán los estudios.

Sigue apareciendo el botín

LONDRES, 11. AP—Scotland Yard anunció hoy el hallazgo, en una cabina telefónica, de otros 50.000 libras esterlinas (140.000 dólares) del botín de 2.600.000 libras (7.280.000 dólares) producto del asalto al tren de correos ocurrido el pasado 8 de agosto.

El dinero, dentro de dos sacos viejos, es de las denominaciones de billetes de 1 y 5 libras y estaba ordenado en gruesos fajos sujetos con elasticos.

Los detectives recibieron una llamada telefónica anónima que los guió hasta la cabina de teléfonos donde estaba el dinero. La cabina se encuentra al sur del Río Támesis a pocas cuadras de la Torre de Londres. El hallazgo aumenta aproximadamente 300.000 libras (840.000 dólares) la cantidad del botín hasta ahora recuperado.

Hay 21 detenidos que están acusados bien de haber aceptado parte del botín, o haber intervenido en el asalto tipo comando hecho al tren, o ayudado a preparar el gran robo.

El último sospechoso capturado es Roy (La Comadreja) James, de 28 años. Se trata de un corredor de automóviles de carrera que estaba siendo buscado en las Islas Británicas y Europa Occidental.

ORURO, Bolivia, 11. AP—El gobierno del presidente Víctor Paz Estenssoro descartó hoy una solución militar a su disputa con los mineros del estaño, los cuales mantienen a cuatro norteamericanos entre 15 rehenes que desean canjear por dos líderes sindicales presos.

El Ministerio de Defensa emitió una declaración diciendo que

El Papa se entrevistará con Atenágoras

CIUDAD DEL VATICANO, 11. AP—El Vaticano declaró hoy que el Papa Paulo VI está dispuesto a entrevistarse con el Patriarca Ortodoxo Atenágoras en la Tierra Santa.

Si esa entrevista llega a celebrarse, será la primera que sostiene un Papa y un patriarca ortodoxo en los últimos cinco siglos, es decir, desde que se hizo definitivo el cisma entre la ortodoxia cristiana y el catolicismo.

Servirá para reunir a un Papa cuyo número de fieles en el mundo se calculó en 550 millones y al jefe espiritual de 150 millones de ortodoxos.

Al indicar que el Sumo Pontífice está dispuesto a ver a Atenágoras, el Vaticano implicó que el Papa también se reunirá informalmente con cualquier otro dirigente cristiano no católico que estén en Palestina del 4 al 6 de enero. El peregrinaje del Papa está señalado para esa fecha.

Sin embargo, parece evidente que el Sumo Pontífice mantendrá informal cualquier tipo de reunión que celebre, y que no participará en ninguna que se parezca a una conferencia eclesiológica en la cumbre, como propuso Atenágoras. También es evidente que el énfasis del Vaticano se hizo en una reunión con los ortodoxos y nada más. Hay buenos motivos para ello. El Papa Paulo y su predecesor, Juan XXIII ya han sostenido por separado entrevistas con los dirigentes en las comunidades anglicana, methodista y otras de las principales iglesias protestantes.

Sin embargo, pese al mejoramiento de las relaciones entre el catolicismo y la ortodoxia no ha habido intercambio entre el Papa y el Patriarca.

Atenágoras, como Patriarca de Constantinopla (Estambul) es considerado el primero entre los iguales por los Patriarcas y Primados de las varias iglesias ortodoxas.

Pero aunque lo reconocen como dirigente espiritual no posee la autoridad que tiene el Papa. Cada Iglesia ortodoxa es independiente y muchos de sus dirigentes se muestran menos inclinados que Atenágoras a establecer contactos con la Iglesia Católica.

El alejamiento de la Iglesia Latina en Occidente y la Iglesia Griega en el Oriente Medio fue un proceso gradual que duró siglos. El idioma fue uno de los principales elementos de la separación. Otro fue la lucha política entre Roma y Constantinopla.

Ocurrieron varios pequeños cismas que incrementaron las tensiones. Luego, en 1054, el Patriarca de Constantinopla, Miguel Caerularius, ordenó el cierre de las Iglesias Católicas que había en su sede. Roma lo excomulgó, la ruptura se hizo definitiva después del Concilio de Florencia que duró de 1439 a 1472.

El Vaticano no anunció de plano que el Papa esté dispuesto a reunirse con Atenágoras. Funcionarios vaticanos expresaron que el Sumo Pontífice envió a Atenágoras un mensaje en que el deseo del Papa está implícito.

por órdenes del presidente, las tropas no avanzarán contra los mineros disidentes que pertenecen a un grupo procomunista dirigido por el vicepresidente, Juan Lechin.

Este manifiesto fue emitido en La Paz, después de que la jefatura del ejército y un lugar teniente de Lechin llegaron a un acuerdo en esta ciudad andina, que parece evitar la posibilidad de un choque armado.

El acuerdo, entre el coronel Juan José Torres y el Senador Armando Morales, provocó la retirada de las patrullas del ejército de la zona Catavi-Siglo Veinte, comandada por los mineros, 48 kilómetros al sur de Oruro.

También paralizó la marcha de las milicias de los campesinos, decididos partidarios del presidente, que iban a reforzar a los 3.000 soldados concentrados en Oruro.

Los mineros armados de Lechin limitaron sus movimientos a la zona Catavi-Siglo Veinte, el mayor distrito minero de Bolivia.

En las minas nacionalizadas hay unos 7.000 trabajadores, y una población total de 50.000.

Guardas fuertemente armados permanecieron custodiando las oficinas del sindicato minero, donde los 15 rehenes están confinados durante la noche en un cuarto que mide cinco metros y medio por tres metros y medio. Los norteamericanos informaron en una entrevista radial que estaban bien cuidados, pero uno de ellos dijo:

"Es una experiencia terrible, con todo el mundo cargando armas y dinamita".

Los norteamericanos son: Thomas Martín, 27 años, de Nueva York, funcionario de la Agencia de Información de los

Estados Unidos relacionado con asuntos laborales; Michael A. Kristula, 41 años; de Niles, Illinois, jefe de información de la Alianza para el Progreso de Bolivia; Bernard Riekin, 52 años, de Brooklyn, N. Y., consejero de la agencia para el Desarrollo Internacional y Robert Fe-

gerstorm 26 años, voluntario de los Cuerpos de Paz.

Los mineros apresaron a los norteamericanos, a nueve técnicos bolivianos, a un holandés y a un alemán, en su campaña para obtener la libertad de Federico Escobar e Irineo Pimentel, es miembro del ala izquierda del movimiento nacionalista revolucionario. Escobar es comunista.

Luchar contra subversión en Viet Nam y el Caribe

WASHINGTON, 11 (AP) — El Presidente Johnson dijo hoy a los altos dirigentes del Departamento de Defensa que cuenta con ellos para proteger el país y también las áreas de la nación. También les dijo que "no he pensado por un momento renunciar a los progresos y fortalezas" logrados en los últimos tres años.

El Presidente fue al Pentágono a almorzar con los altos funcionarios de ese Departamento y luego habló a unos 800 altos militares y funcionarios civiles en el auditorio.

Johnson, Comandante en Jefe de todas las Fuerzas Armadas, dijo que se sentía orgulloso de presentarse ante ellos como tal.

Un portavoz distribuyó a la prensa un resumen de sus observaciones.

Indicó que se sigue presionando "con todas nuestras energías" para luchar contra la subversión comunista en Viet Nam del Sur y en el Caribe.

Quinto día de cautiverio

Por Jorge Canelas

ORURO, Bolivia, 11 (AP) — Sin posibilidad inmediata de obtener su libertad ingresaron hoy en su quinto día de cautiverio los 17 rehenes detenidos en Catavi —siglo XX por mineros partidarios del vicepresidente Juan Lechin quien, no obstante, manifestó ayer en ese distrito minero que estaría dispuesto a negociar.

La situación se mantiene en realidad en un status quo porque tanto el gobierno como los mineros, de aceptar negociar, mantendrían inmóviles sus posiciones con respecto a las detenciones de los sindicalistas comunistas Irineo Pimentel y Federico Escobar, causa del problema.

Tal es al menos la impresión recogida por este corresponsal en su visita ayer a Catavi.

Además, si alguna esperanza ha surgido con esa disposición de Lechin a negociar el problema de cuatro ciudadanos norteamericanos detenidos, ésta se complicó ayer con la acusación que hizo el vicepresidente de que el agregado de informaciones laborales, Thomas Martín, uno de los rehenes, tuvo ingerencia recientemente en asuntos de política interna al auspicar la creación de una nueva central obrera boliviana separada de la que dirige Lechin.

La acusación fue hecha en conferencia de prensa al primer grupo de corresponsales que llegó ayer a Catavi. Entre estos se encontraba el de The Associated Press. Sin embargo no fue posible obtener alguna réplica de Martín quien fue entrevistado antes que Lechin.

AUNQUE USTED NO LO CREA

DEAL, Inglaterra, 11 —AP—El bombero Chris Callaghan salió de una casa en llamas con un gato en sus brazos, el felino parecía muerto, pero Callaghan decidió someterlo al tratamiento del "beso de la vida", es decir la respiración de boca a boca. Al cabo de media hora el gato "resucitó" y la gente del lugar está ahora más convencida que nunca de que es cierto aquello de las siete vidas.

KNAPP MONARCH



REDI-POP FULLY AUTOMATIC CORN POPPER

- Four Full Boxes From Each Popping.
- No Shaking—No Stirring—No Scorching—No Burning.
- Just Plug In—Add Corn and Oil—and Forget It. Corn is Popped to Full, Fluffy Kernels—AUTOMATICALLY.
- Indicator Light Shows Automatic Action.
- Complete with Cup and Cord.

You can see them at

Equipos NIETO S.A.

One block west American Embassy

Sociales

Por MYRIAN FRANCIS

Definitivamente aprobado pago del aguinaldo

En el capítulo de Tercer Debate, se dio aprobación final en la Asamblea Legislativa al proyecto de Presupuesto Extraordinario para 1963 y modificación al Ordinario, que es el referente al pago del Aguinaldo para los empleados públicos con base en la emisión de

bonos recientemente aprobada. Por moción de diputado Muñoz Mora, se prescindió de algunos trámites, autorizando se al Directorio para emitir la forma de Decreto. En esta forma el proyecto puede llegar en tiempo a manos del Poder Ejecutivo para el pago correspondiente.

También en Tercer Debate se aprobó el proyecto que autoriza a la Municipalidad de San José, para adquirir tres máquinas barredoras de calles, y autorización a las Instituciones Autónomas para contribuir para esta compra.



RADIOS DE
2
TRANSISTORES



mejor sonido
mejor precio **₡ 39⁰⁰**
de la famosa marca

ROYAL TONE

capta perfectamente todas las estaciones locales

¡EL REGALO IDEAL PARA ESTA NAVIDAD!

LIBRERIA TREJOS

TELEFONO 2285

APARTADO 1313

Al pie de Cuesta de Moras — Facilidades de estacionamiento

Traspaso de propiedades a Municipalidad de Pococí

El siguiente proyecto de ley ha sido presentado en la Asamblea por los diputados Hernán Viquez Barrantes y Luis Demóstenes Bermúdez Coward.

PROYECTO ASAMBLEA LEGISLATIVA:

Los suscritos diputados, conocedores del viejo problema de ocupación de tierra municipal y del Estado en las zonas urbanas de Guápiles, Guácimo, Jiménez y Pococí, provincia de Limón, que los ocupantes han dedicado a construir sus viviendas, nos permitimos exponer a los señores diputados la situación y motivos que justifican la intervención de la Asamblea Legislativa para tratar de resolverlo.

En Guápiles se trata de tres fincas: dos de la Municipalidad del respectivo cantón, que miden: cuarenta y ocho y media hectáreas, y otra del Estado de veintidós hectáreas, colindantes y ambas donadas por la Compañía Bananera al Estado, en donde se han instalado muchas familias pobres poseyendo parcelas en forma desordenada, sin calles o salidas adecuadas, siendo esta zona la natural prolongación del cuadrante de la Villa de Guápiles.

En Guácimo se trata de una finca del Estado de siete hectáreas, que es donde se asienta la población y otra de ciento dieciséis hectáreas, colindante, en donde se podrá instalar familias con su vivienda y pequeñas parcelas. Hay un plano del Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo tratando de formar una bonita urbanización y la Municipalidad tiene planes para mejorarla.

En Jiménez, son tres fincas

del Estado, donde se asienta la población y las zonas vecinas donde se irá extendiendo la misma.

En Pococí, en una finca de ciento noventa y siete hectáreas llamada "San Nicolás", donde se asienta la población actual y su cuadrante.

En todos estos centros de población los ocupantes en su mayoría tienen más de diez años de poseer las parcelas, y por falta de recursos no han podido inscribir su título y a falta de legislación, los organismos oficiales no han podido intervenir para solventar esos problemas y hacer un ordenamiento de poblaciones y de zonas aptas para viviendas, con los servicios públicos necesarios.

Es indispensable facilitar a los poseedores la seguridad de su propiedad, y que éstos, una vez dueños de sus parcelas puedan financiarse, y estimulados por la seguridad de ser propietarios, las mejoren.

El objeto de este proyecto de ley es tratar de entregar a esos ocupantes sus respectivas parcelas, a fin de que se conviertan en propietarios, y en esta forma hacer a esos ciudadanos, hombres con mayor capacidad económica y con mayores deseos de vivir.

Por tales razones, nos permitimos someter a conocimiento de los señores Diputados el siguiente proyecto de ley:

LA ASAMBLEA, ETC.,
DECRETA:

ARTICULO 1º.—Traspásanse a la Corporación Municipal del cantón de Pococí, provincia de Limón, las fincas del Estado inscritas en el Registro Público, Partido de Limón,

SOLUCION A PROBLEMA DE LOS ARROCEROS

Los diputados José Joaquín Muñoz Bustos, Rodolfo Solano Orfila, José Fro. Aguilar Bulgarelli y Alejandro Galva Jiménez, han dirigido a la Junta Directiva del Consejo Nacional de la Producción telegrama, solicitando una entrevista, a fin de tratar sobre la grave situación por la que están atravesando los arroceros del Guanacaste, dado los bajos precios y enormes castigos que a las partidas de arroz producido en la zona, está haciendo el Consejo de la Producción, no obstante el haber fijado precios mínimos en cartel público para las diferentes clases que se producen, cuya semilla fue recomendada por el Ministerio de Agricultura y vendida a los agricultores por el propio Consejo. La alarma de los arroceros del Guanacaste se ha debido también a que se rumora que el Consejo pretende desechar como zona cultivadora de arroz la provincia, situación esta que acarrearía la ruina de muchos y empujaría a los agricultores que, afrontando una serie de problemas, han dedicado todo su esfuerzo a esta empresa. Indirectamente también se les ha perjudicado, por la resolución de Consejo de que se usen sacos de cubuya en vez de los de yute, por ser éstos de menor calidad, menor capacidad y sumamente áveros para el manipuleo diario.

Solicitan los señores diputados que la Directiva del Consejo de la Producción los reciba cuanto antes para solucionar esta serie de problemas, así como que termine la recolección del arroz en la Provincia de Guanacaste.

BAILE DE GRADUADOS



Señorita JULIETA ORLICH ACOSTA

Engalanamos nuestra página social, con la fotografía de la bella y culta Srta. Julieta Orlich Acosta, quien figura entre las bellas asistentes al grandioso baile el sábado 14 de diciembre, en el Centro de Amigos de San Ramón, con motivo de la Graduación de Bachilleres y Profesores de Enseñanza Primaria. El festival bailable estará a cargo de la magnífica Orquesta de Gil Vega.

Este baile promete muy buen resultado, por el gran entusiasmo que ha despertado.

Hacemos llegar nuestras felicitaciones al grupo de graduados que con tanta brillantez han coronado sus estudios.

Presidente Orlich inauguró sede de Cultura Hispánica

El Martes en la noche, tal como habíamos anunciado, tuvo lugar la solemne inauguración de la nueva sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica. Asistió el señor Presidente de la República, don Francisco J. Orlich, quien quiso así poner de manifiesto la importancia y trascendencia de la obra que el Instituto está realizando en el campo cultural. Asimismo, estuvieron presentes el señor Ministro de Educación Pública, Embajadores de varios países iberoamericanos, el Embajador de España, que ostentaba la representación del Instituto de Cultura Hispánica de Madrid; la Junta Directiva del Instituto Costarricense, catedráticos y profesores universitarios; Presidente de la Academia de la Lengua, don Hernán G. Peralta, quien con Don Fabio Fournier representaban a los antiguos Presidentes del Instituto; numerosos antiguos estudiantes en España, las Directivas de la Asociación Española de Beneficencia y Cámara Oficial Española de Comercio y otras personalidades de nuestra vida intelectual y social, así como los señores socios del Instituto, en sus categorías de Socio Protector, de Número o Estudiante.

Tras escuchar los vibrantes acordes de nuestro Himno Nacional, abrió el acto el Señor don José María Cañas, Presidente del Instituto, quien glosó la historia del mismo comparando su devenir con el normal en la historia del ser humano; primero, ser; después, pensar, y por último, tener. Describió su primera época precaria, su posterior florecimiento intelectual y su actual capacidad de acción gracias a los medios de que dispone, al servicio de la idea de Hispanidad, que comparó a una esencia eterna, impalpable, pero inevitablemente presente.

El Señor Embajador de España,

Don Joaquín Juste, que ostentaba la representación del Instituto español, explicó cuán necesaria era la creación de los Institutos de Cultura Hispánica que hoy laboran en todas las naciones que creó el genio español de antaño (lo prueba la oposición que de tantas partes se le hizo) y afirmó que cada cual es independiente y deben laborar todos por el entendimiento general y no convertirse en una simple conexión entre España y cada país. Acabó pidiendo la cooperación de todos, aunque fuera con carácter más bien simbólico, para acentuar el aspecto autóctono de cada Instituto, y agradeció, como lo había hecho anteriormente el señor María Cañas, la presencia del primer mandatario nacional en el acto.

Por último, el señor Orlich se levantó para pronunciar unas palabras, en las que, entre otras cosas, habló de la "tradición hispánica que es uno de los orgullos de este país"; describió como "sumamente notable la labor que viene realizando el Instituto de Cultura Hispánica... como instrumento de divulgación y cultura", y dijo que "este Instituto de Cultura Hispánica es también una casa noble de la Cultura Costarricense, hija de la de España, e inconcebible sin la de España, tras glosar la importancia de la influencia hispánica en la vida costarricense en todos los aspectos: cultural, económico y social. Concluyó recordando su visita a España como Presidente electo y agradeciendo las atenciones que para con él y sus acompañantes se tuvieron en el Instituto de Cultura Hispánica de Madrid. Tanto el Señor Presidente como el Señor María Cañas y don Joaquín Juste, fueron luego y cariñosamente ocaionados por el público que llenaba los amplios salones del Instituto.

SEARS
ROEBUCK, S.A.

DIGA

Felices Pascuas de

con regalos

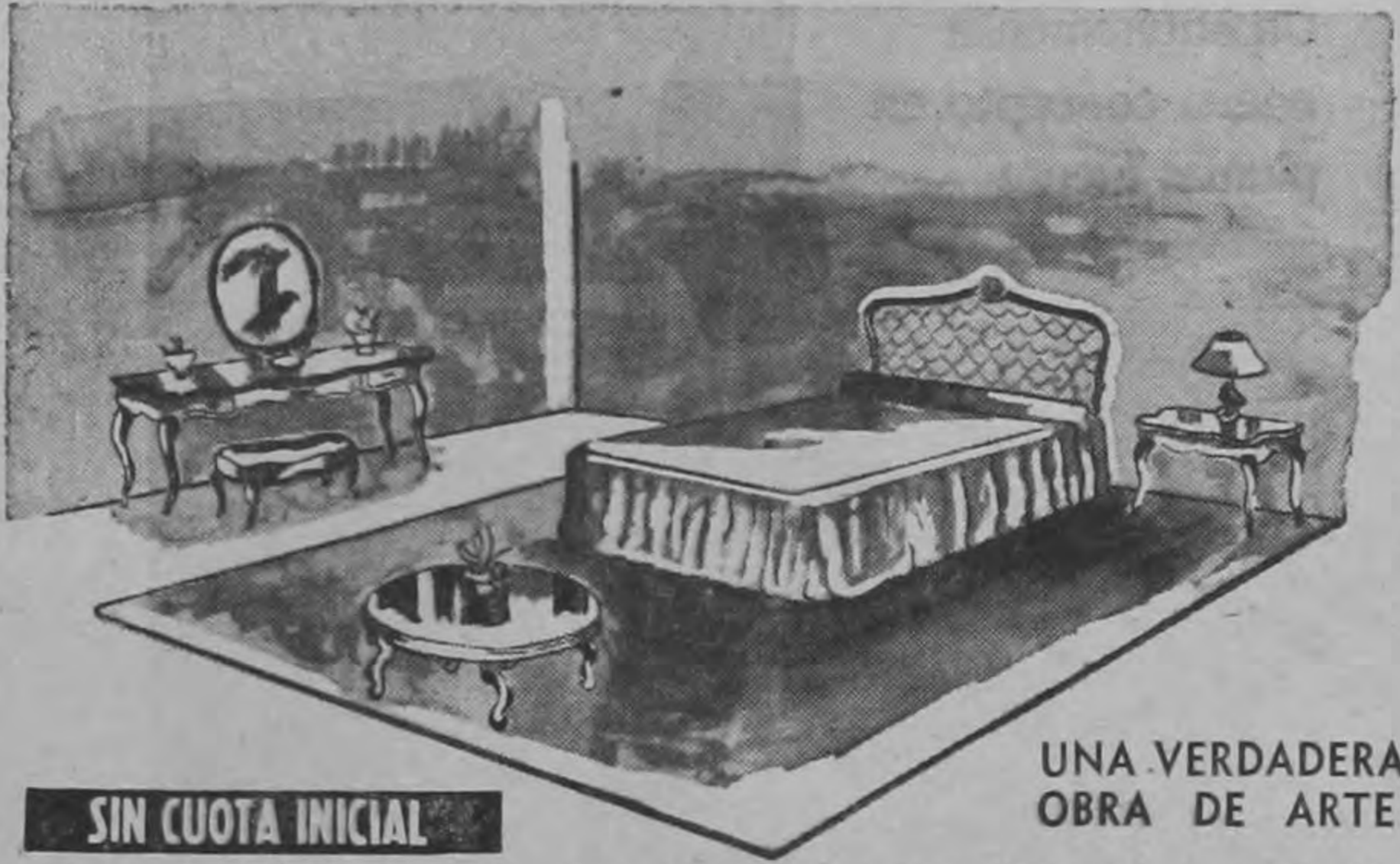
SEARS

LUJOSO JUEGO DE DORMITORIO LUIS XV MATRIMONIAL
₡ 4799

Mensual ₡ 255

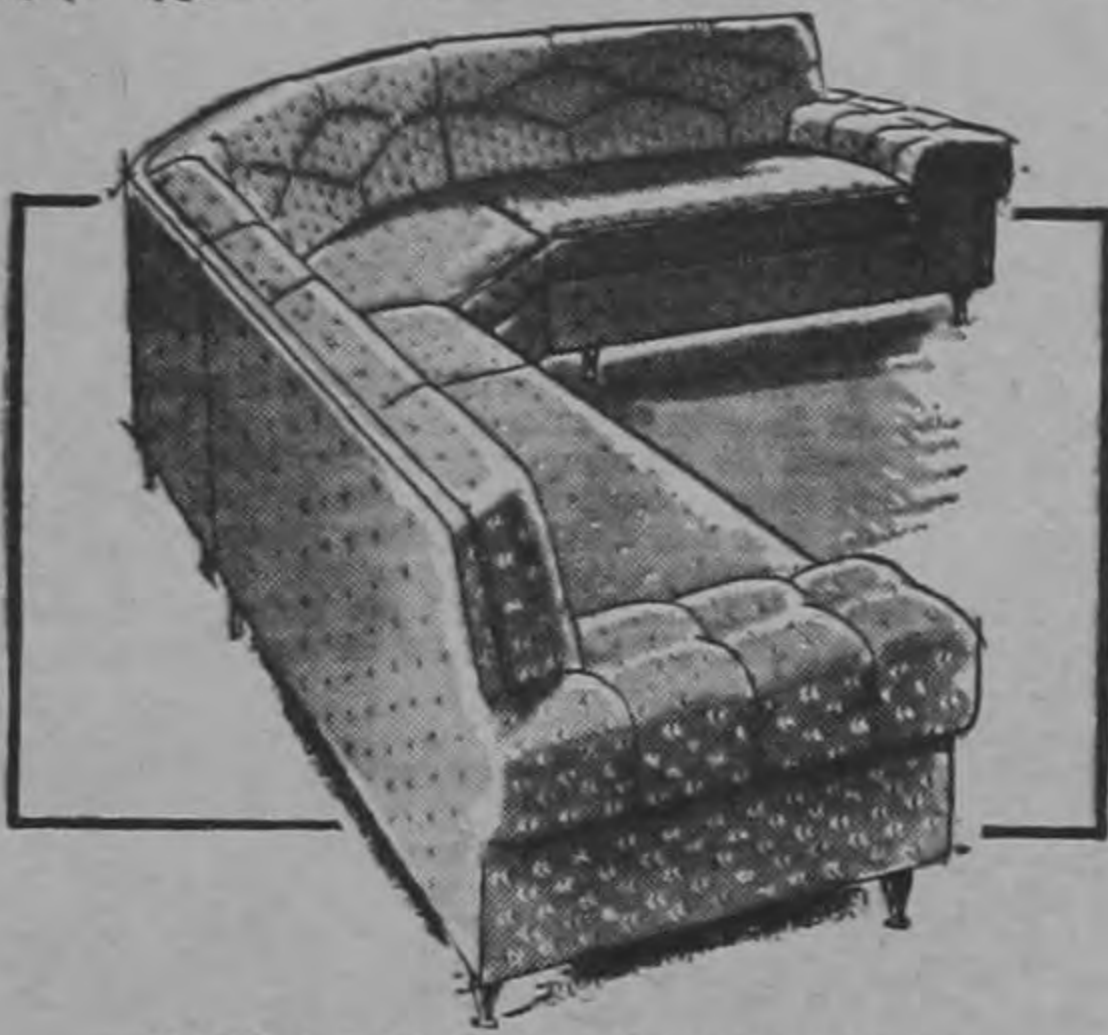
Una verdadera obra de arte

6 piezas, respaldar capitoneado con box spring y colchón de 420 resortes, 2 mesas de noche, vanqueta y tocado con espejo circular. Tallado y laqueado en color ostra. La mesa de centro no va incluida en este precio.



SIN CUOTA INICIAL

UNA VERDADERA OBRA DE ARTE



JUEGO ESQUINERO "RIVIERA" 4 PIEZAS CONFORTABLES

2 sofás laterales, un sofá curvo y un elegante sillón con brazos. Estilo capitoneado y tapizado en bellissimo damasco, 100 por ciento confortables.

₡ 3495

Mensual ₡ 185



Consola Luis XV

₡ 1499

Espejo circular tallado y laqueado en color ostra, el más elegante presente para el delicado gusto femenino.



JUEGO COMEDOR "BRAZIL"

8 Piezas en Cenizaro o Cristobal

Una mesa fija de 2 metros de largo, 6 sillas cómodas tapizadas en plástico y un trinchante de 2 metros de largo, con una alacena, compartimento de cristalería con espejo en el fondo y 3 gavetas amplias. 24 meses para pagar.

₡ 3799

Mensual ₡ 200

Usted puede confiar en nosotros, la calidad no cuesta más en Sears...

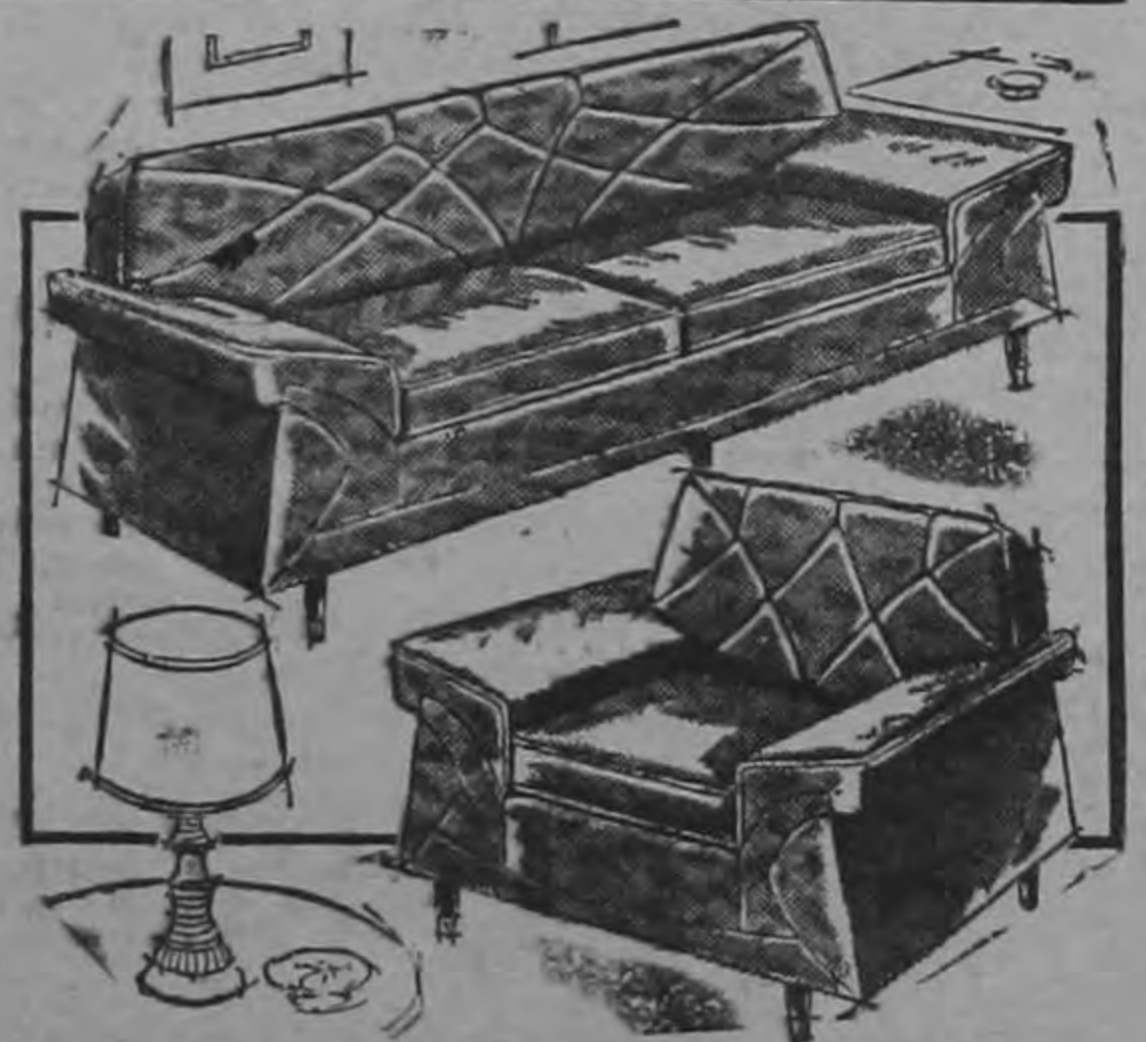


JUEGO DE DORMITORIO "IRENE" 5 PIEZAS EN FORMAICA

Un respaldar, tocador con elegante espejo. Todo forrado en lámina plástica, una banqueta, colchón y box spring de resortes y algodón laminado.

₡ 2049

Mensual ₡ 115



Juego de Sala confortable Harmony House

Consta de 8 elegantes y modernas piezas, un sofá amplio y dos sillones, todo el respaldar es capitoneado y los asientos con cojines de espuma de 5" reversibles. 24 meses para pagar.

₡ 3499

Mensual ₡ 185

ABIERTO de noche hasta la NAVIDAD

Un enteramente
nuevo concepto en
plumas fuente

NUEVA
PARKER VP

THE PARKER PEN COMPANY, JANESVILLE, WISCONSIN, U.S.A.

La única pluma que se
ajusta a su estilo propio
y ángulo de escritura

Nueva PARKER VP...
la pluma más personal que
usted pueda tener o regalar.

He aquí la pluma VP de Parker. Una pluma que puede ser adaptada al estilo propio de quien la usa.

Selección del ángulo: Haga girar el punto hasta colocarlo en la posición y ángulo que más cómodamente se avengan a su propia forma de escritura. ¡Es como tener una pluma hecha especialmente para usted! (Además es la única pluma ideal para quienes escriben con la mano izquierda, o para quienes ponen especial esmero en su escritura.)

Area de sujeción: Sus dedos automáticamente encuentran la posición deseada y que resulta más cómoda. Como consecuencia escribe con mayor soltura, reduciendo el cansancio.

Variedad de puntos: 15 diferentes grados de puntos, desde el extrafino hasta el grueso.

Es una pluma Verdaderamente Personal. Verdaderamente un regalo personal.

 **PARKER**

A los 75 años • Fabricante de las plumas más solicitadas del mundo



Sociales

Cumpleaños de María Rosa Noda Núñez



Cumple hoy dieciséis primaveras la linda damita María Rosa Noda Núñez, de la colonia cubana radicada en nuestra capital. María Rosa, acaba de terminar con brillantísimas notas su Segundo Año en el Colegio capitalino Nuestra Señora de Sión. Hasta el hogar de sus tíos don Orlando Núñez Pérez y Julita Artiles de Núñez, donde reside, llegarán para ella felicitaciones a la que unimos la de "LA REPUBLICA". No habrá celebraciones en este hogar de exilados, pero sí el calor de sus amistades y familiares.

El San Fermín se traslada a Alajuela

Hoy Alajuela vivirá momentos de emoción similares solamente a los que se viven cada siete de julio en Pamplona, con motivo de las festividades de San Fermín.

No vendrán los mozos y mozelas cantando: "—Uno de enero, dos de febrero, tres de marzo, cuatro de abril, cinco de mayo, seis de julio, siete de julio, San Fermín", no, pero sí habrá carreras de improvisados "torreadores" ya que por las calles manudas desfilarán no menos de cincuenta astados en emo-

cionante "tope".

A las doce del día, desde la Plaza de Iglesias, centro de los Festejos Populares que se realizarán, comenzará la reventadera de bombetas de triple trueno anunciando el inicio de las fiestas, de ahí, al tope y del tope; a lanzarse a la vorágine de cuatro días le festejos; con toda la alegría de que se es capaz.

Los festejos son a beneficio del Hospital San Rafael, la Cruz Roja de Alajuela y el Hogar Nacional de Ancianos, de la misma ciudad.

HOY, 8 p. m.

INSTITUTO COSTARRICENSE
DE CULTURA HISPANICA

(150 varas N. Templo Música)



Conferencia del Profesor

D. FRANCISCO AMIGHETTI

sobre el tema:

"Goya, un Pintor Hispánico"

Ilustrada con transparencias

MAÑANA VIERNES: Conferencia de D. JOAQUIN JUSTE, Embajador de España, con el tema: "SOBRE UNA COLONIZACION"

GANGA

Se vende de ocasión lavadora eléctrica automática

Marca "GENERAL ELECTRIC"

Verla 50 varas Oeste de la Escuela Betania en la
Paulina. Casa Rodolfo Barrantes.

Ley de Tierras y Colonización
C. R. Leyes, decretos)
La Clave del Progreso Económico
(Dimitrios G. Kousoulas)
Electroquímica (Adolf Dassier)
Proyecto de Investigación sobre
Tenencia de la Tierra (C. R.
Universidad de)

Manual de Modismos Americanos
más Comunes (Salomón)

**BIBLIOTECA
NACIONAL**

Wiener)
La Historia Día por Día (Dul-
mau y Jover, Barcelona, ed)
El Fin del Mundo Antiguo (San-
to Mazzarino)

Presente y Futuro de la Asis-
tencia Médica en Costa Rica
(Fernando Trejos Escalante)

Anteproyecto de Carretera San
José—Limón (C. R. Ministe-
rio de Obras Públicas)
Enciclopedia Ilustrada Cumbre
14 t.) (Editorial Cumbre, Mé-
xico, ed.)

Sociales

Cumpleaños de la linda María Eugenia



Señora MARIA EUGENIA MERINO MURRAY

Se engalana esta página con la fotografía de la encantadora señorita María Eugenia Merino Murray, quien arriba en esta fecha un año más de su bella existencia.

Para celebrar tan fausto acontecimiento, a la señorita Merino le será ofrecido por sus amistades un elegante agasajo.

Ella es hija del hogar formado por la Sra. Esther Murray de Merino y de don Mario Merino Escalante.

LA REPUBLICA, saluda a esta aventajada alumna del Colegio de la Inmaculada y le desea mucha felicidad en unión de sus familiares en esta grata fecha.

CUMPLEAÑOS

LA REPUBLICA hace llegar al Licenciado don Felipe Gallegos un atento saludo, al cumplir su grata fecha de natalicio.

A NUEVA YORK

Por vía Lacsá galleron rumbo a Estados Unidos en gira de vacaciones los esposos don Matías y doña Aurora de Sánchez, por los cuales despedimos augurándoles un tranquilo e interesante paseo.

Garden Club de San Ramón

La exposición celebrada por el Garden Club de San Ramón fue un gran éxito, la Primera Dama de la República doña Marita de Orlich, inauguró la exposición y además hizo entrega de los premios a las personas favorecidas en el concurso Corredores Caseros. En la residencia de la Sra. Yalila de Camacho la filial ofreció un té a doña Marita y al Jurado Calificador que estuvo integrado por las distinguidas señoras doña Floris de Robert, doña Margarita de Cabezas y doña Marta de Hernández.

A las muchas felicitaciones que han recibido, por tan bellísima exposición, se unen también las nuestras.

A V I S O

A las Empresas Constructoras y Contratistas

El Banco Anglo Costarricense avisa a las empresas constructoras y a los contratistas en general, que en La Gaceta del viernes 6 de diciembre de 1963, apareció publicado el texto de la Licitación Pública N° 148, para la construcción de dos edificios para sus cajas auxiliares en Sabalito y Paso de Canoas, con una modificación aparecida en La Gaceta del domingo 8 de diciembre de 1963.

El instructivo y los planos relacionados con esta Licitación, están a la venta en las oficinas de la Proveduría del Banco Anglo Costarricense, en el tercer piso del Edificio Principal, donde también se dará cualquier otra información requerida.

San José, diciembre de 1963.

BANCO ANGLO COSTARRICENSE

JAIME MOLINA COTO
Provedor



Dé a sus regalos
**ESE TOQUE
DE ALEGRE
DISTINCION**

Un regalo bien presentado se recibe con mayor agrado. UNIVERSAL le ofrece una gran variedad de papeles, cintas, lazos, colillas y sellos con bellísimos motivos navideños. Visite UNIVERSAL y adquiera cuanto necesite para dar a sus regalos una exquisita y alegre presentación.

**PARA QUE
SUS MENSAJES
HABLEN DE SU
BUEN GUSTO...**



seleccione sus Tarjetas en **UNIVERSAL!**

Cientos de tarjetas de Navidad, con hermosísimas vistas de Costa Rica y otras muchas alegorías navideñas, están a su disposición en UNIVERSAL.

Venga ya a escoger las suyas, antes de que se agoten.

RECUERDE:

Cada ₡ 10.00 que usted compre, o abone a su cuenta, le dan derecho a una ACCION para nuestro Plan de Obsequios de Navidad. Gánese un magnífico automóvil DKW, o un DKW "todo terreno" y otros muchos valiosos premios!

Universal
CARLOS FEDERSPIEL & CO. S. A.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

Claudio A. Volio Guardia
Soledad Pacheco de Volio Guardia

Juan Rafael Valverde Rodríguez
Zelmira Marín de Valverde Rodríguez

participan a sus amistades y familiares que la boda de sus hijos,

ALEJANDRA Y EDUARDO

ha sido suspendida hasta nuevo aviso, debido a la trágica situación que está sufriendo la ciudad de Cartago.

Cartago, 11 de diciembre de 1963

CONCIERTO DE LA BANDA DE SAN JOSE, EN GUADALUPE EL DIA 12 DE DICIEMBRE DE 1963, DIRIGE EL PROFESOR CESAR A. NIETO, DIRECTOR GENERAL DE BANDAS

- 1—Procesión de Nobles, Gran Marcha, Rimsky Korsakov
- 2—La Fuerza del Destino, Obertura, Verdi
- 3—Rapsodia Eslava N° 1, Fridmann
- 4—Bolero, Ravel
- 5—Danzas, Kachaturian.

CONGRESO DE LA UNION POSTAL EN VIENA

Del 20 de mayo próximo se inaugura en Viena, Austria, el Congreso de la Unión Postal Universal.

La presencia de Costa Rica será de beneficios ilimitados, ya que ahí se discuten todos los asuntos postales que regirán durante cinco años.

NUEVO PROFESIONAL



Sr. Dr. ENRIQUE MUÑOZ VARGAS, Médico - Cirujano

En fecha próxima llegará al país el Dr. Enrique Muñoz Vargas, procedente de la prestigiosa Universidad de SALAMANCA, ESPAÑA, donde realizó sus estudios de Medicina. El nuevo profesional es hijo del hogar herediano formado por don Alice Muñoz C. y doña Thelma Vargas de Muñoz. El estimable galeno no sólo se distinguió como buen compañero, sino como un preocupado en dar a conocer los valores morales del estudiante costarricense en el extranjero.

Comience su discoteca

GRATIS!

LE REGALAMOS
DISCOS **INDICA**
CON LA
COMPRA
DE ESTOS
TOCADISCOS
PHILIPS



ADEMAS! SIN COSTO EXTRA!
Todos los tocadiscos PHILIPS traen aguja estéreo de diamante, que sirve para toda clase de discos: tanto para los corrientes como para los estéreo! Así Ud. no tendrá que comprar equipos adicionales!



GRATIS!

El disco INDICA de 45, que Ud. seleccione!

"EL CHICO" tan pequeño que usted no creerá a sus ojos! Tan musical que usted no creerá a sus oídos! Transistorizado: usa 6 pilas de focal

CONTADO: ₡ 359 MENSUAL: ₡ 50



GRATIS!

2 discos INDICA de 45. Los que Ud. seleccione!

Práctico modelo portátil, de 4 velocidades, con altavoz extraplano de gran sensibilidad. Eléctrico, o de baterías. Ambos:

CONTADO: ₡ 469 MENSUAL: ₡ 56



GRATIS!

3 discos INDICA de 45, a su gusto!

Estéreo Portátil! Con altavoces separados para perfecta estereofonia. Cuatro velocidades. Cambio de discos automático. Hi-Fidelity.

CONTADO: ₡ 995 MENSUAL: ₡ 82



GRATIS!

5 discos de 45, los que usted prefiera!

Radio-tocadiscos estéreo! Radio de cuatro bandas y dos amplificadores de gran calidad tonal, tanto en el radio como en la reproducción de discos estéreo o corrientes.

CONTADO: ₡ 1795 MENSUAL: ₡ 85

UNA DOCENA DE DISCOS DE 45 GRATIS CON CUALQUIER MODELO DE CONSOLA. Hay una gran variedad de modelos. El ilustrado tiene un radio de 5 bandas y tocadiscos automático y estereofónico. Una obra maestra de la ingeniería de sonido PHILIPS! Su elegante mueble armonizará con el resto de su mobiliario.
CONTADO: ₡ 4275 MENSUAL: ₡ 195
OTROS MODELOS DESDE ₡ 112.00 MENSUALES.

VEALOS EN



O EN LA AGENCIA PHILIPS DE SU LOCALIDAD

OFERTA LIMITADA HASTA DICIEMBRE 25

BODA EN VILLA NEILY



Señorita AURORA CERDAS C.

En la Iglesia Metodista de Villa Neily, unirán sus vidas en el sagrado vínculo del matrimonio, el sábado 14 de diciembre, los estimables jóvenes don Eliécer Madriz Alvarez, y la encantadora y culta Srita. Aurora Cerdas. Se trata de elementos muy estimados en ese lugar, por lo cual su enlace matrimonial será un grato acontecimiento.

LA REPUBLICA saluda muy cordialmente a los nuevos contrayentes y desea para su nuevo hogar toda clase de felicidades.

CELEBRANDO CUMPLEAÑOS

Agrega un año más de vida hoy la estimable señora doña Teresa Castaing Calvo de Zeledón. Le hacemos llegar nuestro atento saludo, y deseamos que disfrute de la grata celebración en unión de su apreciable familia.

Recolecta de las Damas Blancas de la Cruz Roja

Las distinguidas Damas Blancas de la Cruz Roja, saldrán hoy a las 9 a.m. a recorrer la ciudad de San José, recogiendo víveres, ropa y dinero, para ayudar a las personas afectadas en la triste tragedia ocurrida en Cartago.

Se ruega a las personas que desean contribuir tener sus paquetes listos y si es posible llevarlos a la esquina de su casa, para hacerles más fácil el recorrido a estas tan gentiles damas, que con tan buena voluntad siempre prestan su valiosa ayuda.

Sociales

Por MYRIAM FRANCIS

RESPECTAR DERECHOS EN LINEAS DE AUTOBUSES

En la reunión que efectuaron ayer los propietarios de autobuses, acordaron enviar al señor Presidente de la república una solicitud para que la Ley de Transportes sea presentada a extraordinarias que ya tiene dictamen de mayoría, y mayoría, favorable.

Esta con el fin de que se elimine la posible cancelación de líneas dadas por el Consejo Superior del Tránsito y Seguridad Pública, y también no permitir alteración alguna en los derechos adquiridos por muchos años.

Al iniciarse el acto se guardó un minuto de silencio por los fallecidos en Cartago a consecuencia de las inundaciones y a la vez se procedió a una recolecta voluntaria para ayudar a los damnificados. Para este fin se nombró un fiscal y el respectivo Comité.

Concurrieron unas quinientas personas que representan alrededor de 1.700 concesiones. No estuvieron presentes los de Car

tago y San Isidro de El General, pero se hicieron representar por el señor Alfredo Cerdas.

Otro de los acuerdos fue el de que el transporte remunerado de personas se considere como Industria de Servicio. También se incluyó la solicitud

para que las resoluciones del Ministerio de Transportes tengan apelación en alguno de los Tribunales que se acuerde.

Finalmente se acordó que el 11 de diciembre se declare como Día del Transporte en todo el país, celebrándose convenciones.

Baile de la A.N.E.P. el próximo sábado

La Asociación Nacional de Empleados Públicos (ANEP) conmemorará su segundo aniversario de fundación con un suntuoso baile, el próximo sábado, a partir de las ocho y treinta de la noche, en el Salón Señorial, en Barrio Aranjuez de esta ciudad. Será amenizado por una competente orquesta.

Por los preparativos que se han hecho y el gran entusiasmo que reina entre los empleados públicos, desde ahora se asegura un éxito rotundo.

BRILLANTE GRADUACION

Con el mayor de los éxitos se graduó de Secretaria Comercial en la American Business la estimable señorita Leda Lupita Solera Triana, hija muy apreciable del estimado amigo don Oscar Solera y de su encantadora señora esposa doña Berta Triana.

LA REPUBLICA se une a la muchas felicitaciones que ha recibido la señorita Solera Triana por su brillante graduación.



CANTINA LA BARCELONA
EMILIO DEL VECHIO
100 m. Este Instituto Seguros

Quien en este rincón de camaradería se hace a usted servicio esmerado de bar en especialidad en las más exquisitas bebidas y platos de mariscos. Pida su marca favorita con una exquisita PILSEN bien fría y haga una tertulia de placer.



asi es la vida con **PILSEN**
DE TRADICION ALEMANA
hoy alegre y animada y mañana como si nada!

BANCO DE COSTA RICA
Bonos Fomento Económico 7% - 1961
Serie "D"
SORTEO ORDINARIO Nº 9

En el sorteo ordinario Nº 9 de los "Bonos Banco de Costa Rica Fomento Económico 7% - 1961 - Serie "D", por un monto de ₡ 125.000.00 (ciento veinticinco mil 00/100 colones) correspondiente a la amortización del 15 de diciembre de 1963, resultaron favorecidos los siguientes Bonos:

- 2 de ₡ 25.000.00: Nos. 35 - 51
- 4 de ₡ 10.000.00: Nos. 035 - 057 - 078 - 160
- 5 de ₡ 5.000.00: Nos. 003 - 039 - 061 - 094 - 111
- 10 de ₡ 1.000.00: Nos. 104 - 108 - 111 - 132 - 138 - 194 - 314 - 343 - 381 - 390

San José, 6 de diciembre de 1963

Banco de Costa Rica

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

deportes

— Por LUIS CARTIN P. —

Sapriisa conquistó el título de Campeón de Copa

— El reñido juego final tuvo que definirse mediante tiros de penal —

Anoche terminó el torneo de copa después de un largo proceso que no resultó todo lo brillante que equipos y público esperaban.

Pero para ser sinceros diríamos que el encuentro decisivo entre morados e isidreños fue de mucho calibre provocando gran entusiasmo entre el público, sobre todo después de jugados los primeros noventa minutos sin que ninguno de los bandos pudiera anotar.

A los isidreños se les escapó la victoria cuando faltando sólo treinta segundos Chale García fauleó a Guillermo Elizondo dentro del área, pero el tiro de penal lo estrelló el mismo Elizondo en el horizontal.

Vinieron entonces las dos etapas extra de quince minutos cada una, en las que tampoco se produjeron goles pese a que ya se había cumplido nada menos que ciento veinte minutos de actividad en la cancha.

Las defensas se multiplicaron especialmente la isidreña que rechazó balones ya entrando a la valla y cuando el arquero Cholo Montero estaba vencido.

Por cierto que Montero tuvo que abandonar la cancha poco antes de finalizar el segundo lapso adicional entrando a sustituir el suplente Macho Zúñiga.



ADEMAR SACCONE

Marcó ocho penales y sólo falló uno para definir.

No quedó otra alternativa que cobrar la primera serie de tres penaltys bajo el arco del este, anotando Saccone dos de tres y haciendo lo mismo Guillermo Elizondo que fueron los escogidos para esa determinante labor.

Vino entonces la segunda serie anotando tanto Saccone como Elizondo los tres.

Así se llegó a la tercera serie en la que primero Saccone marcó los tres del Sapriisa y después Elizondo marcó el primero pero falló el segundo cuando Umaña logró detenerlo terminando así la titánica lucha.

Con gran júbilo los jugadores morados levantaron en hombros a Saccone y a Umaña verdaderos autores de la victoria y de la conquista de la copa para su club.

Quedan ahora Uruguay como campeón de liga y Sapriisa como campeón de copa, que deberán jugar un próximo partido para pelear el simbólico título de Campeón de Campeones de 1963.

Excelente labor del árbitro Leonardo Ortiz que rubrica su gran año.

Las alineaciones fueron las siguientes.

SAPRIISA:

Umaña; Chaves, Heribert y Campos; Hernández y Chale; Mena, Marín, Saccone, Quirós y Tercero.

URUGUAY:

Montero (Zúñiga); Sánchez, Sandoval y Briceño; Chacón y Otárola; Ruiz, Tarcicio, Elizondo, Padilla y Piche.

Homenaje despedida al arquero internacional Hernán Alvarado



Pese a que tuvo varias ofertas del exterior para seguir jugando, el arquero internacional Hernán Alvarado, ha decidido retirarse definitivamente del fútbol.

Con ese motivo los dos clubs cuya puerta defendió por mucho tiempo La Libertad y el Harediano, le están preparando un gran homenaje de despedida to-

mando en consideración lo brillante de su carrera y su valiosa aportación al prestigio de ambas entidades.

Se nos informa que para el sábado 21 de los corrientes se realizará este acto en el estadio florense en donde se jugarán dos partidos, uno de veteranos y otro de las actuales primeras divisiones de ambos clubs.

En los cuadros de veteranos actuará Hernán en el que será el último partido de su carrera internacional a través de la cual supo defender tantas veces con extraordinaria capacidad la valla nacional en el país y en el exterior.

Se reagrupan los viejos libertos que fueron compañeros suyos como Rey Orozco, Anacín Alvarado, Nica Alpizar, Arseno Chavarria, César Bell, Vivó Gobán, etc., etc. para enfrentarse a los viejos jugadores florenses de aquellos días como Colorado Sáenz, León Alvarado, Nano Campos, Negro Esquivel, Rafa Sánchez, Ibo Arias, Manuel Vargas, Marco A. Ovarés, Macho Esquivel y Chano Campos.

Mario Vega destaca en El Salvador



mos lo siguiente:

(Por Ernesto Ayala). — Buena calidad de fútbol de principio a fin, nos brindaron los equipos Juventud Olímpica y Once Municipal en la cancha del Estadio de la ciudad de Ahuachapán, el domingo anterior. Pero sin duda alguna lo que más agradó a la concurrencia fue la gran labor desarrollada por ambas defensas, pues tanto Juventud como Municipal, se defendieron con mucho coraje y entusiasmo y, si a esto agregamos el gran despliegue de los guardametas Cortez y Contreras, llegamos a la conclusión de que el empate de cero por cero, es muy justo para compensar el duro ajeteo que mantuvieron los 22 jugadores.

Durante el primer tiempo el equipo fronterizo mantuvo un ligero dominio sobre los auri-azules, pero a los delanteros municipales les faltó mejor puntería en los pocos disparos que lograron hacer.

En la etapa complementaria, vimos a un Juventud con más brillo y con más ofensiva, pero el defensa central Vega, se constituyó en una muralla en el cuadro ahuachapaneco y de allí, que la labor desarrollada por la línea de ataque del Juventud se viera frustrada. En los minutos finales presenciábamos un gran duelo de defensas, pues ambos equipos se prodigaron en busca del tanto de la victoria, el cual no llegó gracias a la destacada actuación de parte de los defensas, quienes por igual se jugaron un gran partido, de allí que el empate a cero por cero, nos parece justo para ambas escuadras.

El público salió satisfecho del encuentro y no era para menos, pues presenciaron uno de los mejores partidos en lo que va del campeonato."

El veterano zaguero internacional tibaseño Mario Vega está desarrollando una vez más, excelente campaña en canchas salvadoreñas en las filas del Once Municipal de Ahuachapán.

Fue de nuevo contratado y tiene ahora dos meses y medio de estar participando en el campeonato mayor cuscatleco.

Seguidamente reproducimos dos párrafos elogiosos para nuestro compatriota aparecidos en la prensa salvadoreña que demuestran la buena labor que está cumpliendo.

De "La Prensa" lo siguiente. "Mientras en la delantera visitante resaltaban sus cinco atacantes, en la vanguardia de casa solamente relucían Barraza y Zuleta, luchando en el área con un formidable zaguero central como Mario Vega Soto, que siempre fue un receptor claro, con tiempo y distancia para levantar la cabeza y jugar la pelota ante dos hombres que siempre llegaban sin marca y con la pelota dominada."

De "Diario de Hoy" publica-

Directiva del C. S. Herediano

El sábado pasado fue la elección de la nueva Junta Directiva del C. S. Herediano. La mayoría de los directivos actuales fueron reelectos en sus cargos.

Presidente: Alfredo Arguedas. Vicepresidente: Danilo Elizondo.

2º Vicepresidente: José Alfredo Murillo.

Secretario Actas: Hernán Arguedas.

Secretario Correspondencia: Gonzalo Brenes

Tesorero: Hernán Brenes
Fiscal: Miguel Araya
Fiscal Segundo: Vicente Montero.

Vocal primero: Azael Rodríguez.

Vocal segundo: Jorge Dobles.
Vocal tercero: Miguel González.

Vocal cuarto: Miguel Pantoja.
Vocal quinto: Carlos Manuel Cordero

Suplentes de Vocal: Rodrigo Araya, Carlos Arguedas, Melio Gutiérrez.

ORION SE DESPIDE HOY EN EL SALVADOR

Perdió antenoche ante Marte 1-0 y hoy actúa ante Alianza

EL DEPORTE DE MODA

PARA GRANDES Y CHICOS...!

AEROMODELISMO

Aviones pequeños de motor..

VUELAN SOLOS...

CARROS CON MOTOR DE GASOLINA



AVIONES PLASTICOS PARA ARMAR ALEMANES, AMERICANOS, RUSOS. DE LA PRIMERA Y SEGUNDA GUERRA MUNDIAL. TANQUES DE GUERRA. CARROS



PASE HOY MISMO

Admire la gran variedad de artículos dedicados al "hobby", que le ofrece exclusivamente:



HOBBY SHOP

175 varas al Norte del Hotel Costa Rica. Calle 3
Apartado 1722 - Teléfono 6558 - ABIERTO HASTA LAS 10:00 P. M.

NUEVO FORDSON SUPER MAJOR

REVOLUCIONARIAMENTE DISTINTO!

CON EL SISTEMA HIDRAULICO MAS COMPLETO
JAMAS INSTALADO EN UN TRACTOR!

El nuevo Super Major, mediante sus dispositivos de "Qualitrol" y "Control de Posición", de funcionamiento sumamente sencillo, proporciona la tracción necesaria para cualquier tipo de trabajo.

Su nuevo dispositivo regulador de caudal de tipo doble —exclusivo del Super Major— permite elegir la velocidad de elevación y descenso del apero, todo por medio de UNA SOLA PALANCA.

Usted puede además, dejar en posición cualquier equipo auxiliar, como por ejemplo, el enganche automático, sin que ello afecte el funcionamiento normal del sistema.

El Super Major, además de proporcionar las ventajas de la transferencia de peso al trabajar con aperos montados, utiliza también su propio peso en las operaciones de arrastre, cosa importantísima si se tiene en cuenta que casi el 60% de las horas de trabajo se emplean en faenas de arrastre!

Por eso, el rendimiento del Super Major no tiene rival!



INCREIBLE POTENCIA
DE TRACCION:

3.855 Kgs.

EN LA BARRA DE ARRASTRE!

MAS FUERZA!

54 caballos a 1.700 r. p. m.

DOBLE ENGANCHE

Permite cambios de aperos
en segundos, sin llaves ni
pasadores!

NUEVO HASTA EN LOS COLORES!

Novísimo y elegante diseño
a dos tonos.

Ya Llegaron! Ya puede Verlos!

Ya los nuevos Fordson Super Major están en la Costa Rica Machinery Co. Inc.
Visítelos y pida una demostración

COSTA RICA MACHINERY Co. Inc.

AUTO PISTA WILSON — Teléfonos 3259 y 5092 — Apartado 1328

Sucursales en LIBERIA y CIUDAD QUESADA

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Renuncian del PUN Diputados Ortuño y Tattenbach

Dos de los más destacados diputados de la fracción política del Unión Nacional en la Asamblea Legislativa, los señores Fernando Ortuño Sobrado y Cristian Tattenbach Yglesias, han renunciado del citado partido. Su resolución la hacen del conocimiento del Presidente del Comité Ejecutivo, don Otilio Ulate, en carta que le dirigen explicando las razones que les mueven a proceder en esa forma:

San José, 11 de Dic. de 1963.
Señor
don Otilio Ulate,
Presidente del Comité
Ejecutivo Nacional
del Partido Unión Nacional,
Presente.

Estimado Don Otilio:

La importancia que tendrá la próxima reunión de la Asamblea Nacional del Partido Unión Nacional, convocada para reorganizarlo y la consideración que nos merecen los acontecimientos anteriores, habidos en relación con la misma, nos obligan a definir hoy nuestra posición en relación con el Partido.

Creemos, como hemos podido manifestárselo en otras ocasiones, que es necesario para el porvenir del país convertir al Partido Unión Nacional —que actualmente ostenta sólo un carácter personalista— en un partido netamente impersonal o sea de condición ideológica. El ambiente político del país pide la formación de núcleos permanentes o mejor aún, la de un sólo grupo político que tenga esta característica, capaz de enfrentarse al Partido Liberación Nacional; pues existe la convicción de que a este partido, que tiene todos los ribetes de un partido oficial con

ansias de gobernar al país en forma permanente, sólo puede combatirle empleando su misma formación; es decir la de partido permanente, que recurre al trabajo en equipo, tanto durante el tiempo de las campañas políticas como cuando éstas no tienen lugar.

Por otra parte, está por demás decirle que conceptuamos a un partido político sólo en función de servicio al país. Pensamos, que cualesquiera sean las circunstancias, los intereses nacionales deben privar siempre sobre los de otro orden; y que por consiguiente, aún los mismos intereses políticos de nuestro partido, deben verse relegados a veces en virtud de los intereses patrios y que esa eventual pérdida política, sólo puede soportarla un partido permanente, que a través de una existencia ininterrumpida puede compensar pérdidas esporádicas frente a logros mayores, cual es el de servirle a la nación. Esta es una razón fundamental para vernos agrupados sólo alrededor de un partido ideológico.

La otra razón, es nuestra convicción de que el desarrollo general de Costa Rica, entra en una fase difícil; estamos pasando de la actividad agrícola a una semi-industrial y de una economía autárquica hacia una centroamericana, lo cual significa cambios constantes en nuestro sistema institucional y legal. Creemos que estos cambios tienen que ir precedidos, en muchos casos, por cambios en la manera de pensar de nuestra sociedad, lo cual no se consigue sino a través de una lenta labor de persuasión en el campo político. Y esta labor sólo puede realizarse por medio de un partido impersonal, que actúe en el campo de las

ideas y no en el de los intereses políticos tradicionales.

Estos conceptos han sido expuestos por nosotros a Ud. en distintas oportunidades anteriores. Concretamente, en la petición hecha hace algunos meses por un grupo de miembros de la Asamblea Nacional del PUN, se pidió convocar a ésta con el fin de reorganizar el Comité Ejecutivo Nacional y de reformar los estatutos del Partido, con el objeto de transformar así el Unión Nacional en partido permanente; pero desafortunadamente esta gestión no fue atendida. Posteriormente, la totalidad de los Diputados electos por el Partido Unión Nacional envió una instancia a Ud., para que se convocara la Asamblea del Partido y se conociera en ella de la reorganización del mismo, fundamentando el grupo de diputados su gestión en el hecho de que la labor de ellos, sin el respaldo de un partido organizado, resultaba sumamente difícil. En esa nota se mencionaba la necesidad de dar vida a la médula ideológica del Partido y también la necesidad de participar a los Diputados en la dirección del mismo; esta nota fue contestada por Ud., después de seis semanas de haber sido enviada, acogiendo la solicitud de la Diputación, pero señalando que había otros asuntos que debían tratarse de preferencia en la Asamblea del Partido. En esa oportunidad se informó a la Diputación, que el Secretario General del Partido, Lic. Fernando Lara, iba a ponerse en contacto con el Jefe de la Fracción Parlamentaria del PUN para "convenir los términos de la convocatoria". Hasta la fecha, sin embargo, excepción hecha de una conversación intrascendente entre el Secretario General del

Partido y don Francisco Ruiz, este encuentro no ha tenido lugar; debiéndose señalar que el Lic. Ruiz ha estado atento y esperando la invitación del Lic. Lara para tratar este asunto. Tuvo lugar luego la reunión de la casi totalidad de los Diputados con Ud. y con el Lic. Lara Bustamante, celebrada el 3 del presente mes en la casa del Lic. Eduardo Viquez. En esta oportunidad insistimos con Ud. en la necesidad de organizar y de despersonalizar el partido y tuvimos ocasión de escuchar su aceptación de convertir el Unión Nacional en partido permanente, habiendo manifestado Ud. "que su nombre no sería obstáculo para la reorganización". Pero en la misma oportunidad hubo también afirmaciones muy categóricas del Lic. Fernando Lara, Secretario General del Partido y actualmente muy a llegado a Ud., favorables a la permanencia suya en el Comité Ejecutivo, que no fueron desvirtuadas por Ud. en esa ocasión y que por consiguiente nos hacen creer que Uds. propiciarán, en el seno de la Asamblea del Partido, una corriente de opinión decisiva favorable a la tesis de la permanencia suya en el Comité Ejecutivo.

Finalmente, al conocerse el día 9 de los corrientes el telegrama de la convocatoria de los Delegados a la Asamblea del Partido, en el que no se hace mención de la agenda de la reunión, en contravención a disposiciones expresas de los estatutos, hemos acrecentado —por este motivo— la impresión de que la reunión se va a realizar sin considerar con seriedad nuestras demandas de reorganización del Partido, vale decir de despersonalización y de conversión en partido ideológico. Además, el hecho de que la reunión se celebre en la casa de Ud. nos hace comprender que será muy difícil encontrar eco para una tesis favorable a la despersonalización del Partido, ya que lógicamente muchos Delegados se sentirán inhibidos de emitir opinión contraria a la

permanencia suya en la Presidencia del Comité Ejecutivo, debido a la circunstancia señalada.

Estos hechos que hemos apuntado y que no son únicos, sino reflejo más bien de una situación general que palpamos consistentemente, nos hacen pensar que —a pesar de nuestros deseos y empeños— hemos fracasado en el afán de convertir al Partido Unión Nacional, en una segunda fase de su existencia, en un partido permanente. Si Ud. don Otilio, antiguo Candidato y Jefe, sigue manteniendo la Presidencia del Partido, no podrá crearse nunca la impresión de que éste ha entrado en una nueva fase de su existencia. Su nombre está —en lo personal— aún demasiado ligado con el Partido, como para que el país acepte sin recelos, su permanencia en la Presidencia del Unión Nacional.

Por consiguiente y muy a nuestro pesar, nos vemos hoy obligados a separarnos del Partido; lo cual hacemos antes de celebrarse la Asamblea Nacional, para que nuestra actitud no tenga sabor de crítica hacia las personas que puedan designarse en ella para puestos directivos del Partido. No objetamos nombres; objetamos un espíritu, una tendencia; la de que se mantenga el partido Unión Nacional en el plano personalista; y la cual, desafortunadamente, no pudimos vencer.

Nuestra actitud no significa, sin embargo, olvido del reconocimiento que debemos a Ud. por su labor en provecho del país y en provecho de nuestro Partido; y menos aún, mengua del sentimiento de aprecio personal que siempre habremos de guardarle. Nos desvinculamos solamente respecto al futuro del Partido Unión Nacional; y especialmente, en cuanto a sus objetivos en relación con la próxima campaña electoral y de las actuaciones con que ésta se ha de llevar a la realidad.

En lo que se refiere a nuestra labor en la Asamblea Legislativa, esperamos poder mantenerla dentro del marco filosófico que hasta ahora la ha inspirado, con la cual estimamos que cumplimos fielmente el mandato que nos otorgaron los que nos eligieron. Nuestra filosofía y nuestra posición política será invariable y se conformará con lo que ha sido la filosofía y la política del Partido Unión Nacional; y para efectos de la labor práctica, esperamos poder mantener en el futuro, la misma cohesión y entendimiento que siempre ha mantenido entre sí la Diputación electa por el Partido Unión Nacional. En nuestra labor en la Asamblea Legislativa no se hará sentir pues nuestra nueva posición en relación al Partido Unión Nacional.

Nos suscribimos de Ud. atentamente.

FERNANDO ORTUÑO
CRISTIAN TATTENBACH

Diputados.

Lavadoras y Secadoras EASY

LAS MEJORES Y SIEMPRE LAS MAS BARATAS

Los mismos precios de hace cinco años



LAVADORA SEMIAUTOMATICA
MODELO DE LUJO SCL 1

Agitador en espiral exclusividad de la EASY.
Se puede secar en la centrifuga mientras
en el otro tanque se está lavando
Efectiva garantía de servicio y repuestos
Lava 40 libras de ropa en sólo 60 minutos!

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

FERNANDEZ & CIA. LTDA.

Frente al costado Norte de la Iglesia del Carmen

TELEFONO 1806

—E—

APARTADO 726

El tiempo de hoy

Algunas lluvias en las laderas del Atlántico.

Sin lluvia en el resto del territorio y con vientos moderados del sureste.

Temperaturas de ayer

en San José:

Máxima: 24.9 °C

Mínima: 15.6 °C



HOY JUEVES 12 DE
DICIEMBRE DE 1963.

- 1.57 p.m. Patrón Canal 7,
Himno Nacional, saludo y lectura del programa del día.
2.00 LA NOVELA FAB.
2.30 EL GENIO DEL CRIMEN.
Con: Edward G. Robinson, Humphrey Bogart, Cloire Trevor, Allen Jenkins.
4.00 ACADEMIA DE COCINA.
(vivo)
4.30 HABLEMOS INGLÉS.
5.00 NUEVA YORK CONFIDENCIAL.
5.30 Fábulas.
6.00 TELENOTICIAS CANAL 7.
(vivo)
6.30 LA NOVELA FAB.
7.00 26 HOMBRES.
7.30 AULA ABIERTA.
(vivo)
8.00 NUESTRO PLANETA TIERRA.
9.00 MANTOVANI.
9.30 EL AGA KAN.
(vivo)
10.30 Patrón Canal 7,
Himno Nacional, saludo despedida.



Jueves 12 de Diciembre

- 3.58 Presentación
4.00 CINEGRATIS PRIM
El Comisario de Trance Largo
5.30 MINISTERIO DE EDUCACION
6.00 ACTUALIDADES
6.30 CAPITAN MARTE
7.00 A N G E L
Trailer
7.30 VARIEDADES ORANGE CRUSH
8.00 Noticiero de Londres
8.15 DESARROLLO EMPRESA
RETANA HNOS.
8.30 VIBRACIONES Franklin Monestel
9.00 CINEGRATIS PRIM
Chiruca
10.35 Despedida.

EMPLEADOS PUBLICOS COOPERARAN CON LA EMERGENCIA NACIONAL

Importante reunión celebraron anoche Oficiales Mayores de los Ministerios en la que también participaron dirigentes sindicales, con el fin de planear la forma de cooperar con los damnificados por las inundaciones en Cartago, siguiendo el ejemplo de la Guardia Civil de Heredia.

Abel Fernández, quien sugirió a sus subalternos cooperar en la emergencia. Cuando se les propuso nadie se negó a ello, y por el momento se hablan recogido más de dos mil colones.

LA REUNION DE LOS OFICIALES

Ayer en el Ministerio de Trabajo, por instancia del Comité que ayudó al pago del aguinaldo, se dieron cita a las cin-

co y treinta de la tarde los oficiales mayores de Gobernación, Presidencia, Trabajo, Hacienda, Transportes, Salubridad, ANDE, funcionarios de dependencias autónomas y representantes sindicales.

PROPOSICIONES

La idea fundamental es recoger fondos para solventar necesidades de los damnificados. Se habló de rebajarles a los empleados un día de sueldo del aguinaldo, moción que no prosperó, ya que instituciones autónomas lo han recibido y se hace imposible pedirles esa cooperación.

Luego, formar comités en los diferentes departamentos estatales con ese fin, tampoco estuvo acorde con la unanimidad.

LA BASE DE AYUDA

Se indicó a los oficiales y organizadores presentes, formar comités en sus dependencias e incitar a los empleados a dar un día de trabajo de su sueldo, cuando quieran hacerlo. Del aguinaldo, del salario de diciembre o de enero, lo que preparatoria aproximadamente un 3.33 por ciento del sueldo mensual, pero que llevaría una suma de 450.000 colones para esa gente que está sufriendo penalidades. Esta suma, se calculó, no es dinero suficiente para cubrir las necesidades de ellos, pero sí un aliciente.



Personeros de varias instituciones (foto) convocaron a los Oficiales Mayores del Gobierno, elementos de instituciones autónomas y dirigentes sindicales con el objeto de organizar la recaudación de fondos para los damnificados de Cartago. Se llegó a la conclusión de insinuar a los empleados que es un deber nacional socorrer a las personas afectadas por las erupciones e inundaciones. Para ello se les propondrá, en forma voluntaria, disponer de su sueldo un día de trabajo, cuando quieran darlo, ya sea del aguinaldo, sueldo de diciembre o enero. Aparecen en la gráfica: don Julio César Jaén, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo; don Hernán Vargas, Oficial Mayor de la Presidencia; don Enrique Jiménez, Jefe del Departamento de Pensiones; señor Lamick, del Seguro Social y el señor José María Chaverri, Secretario General de la ANDE.

QUIEN DISTRIBUIRA EL DINERO

Se acordó que el dinero recaudado pase a manos del Comité Nacional de Ayuda a los damnificados del Irazú, quien ha sido nombrado por decreto oficial y quienes han llevado la carga de distribución de dineros para diferentes aspectos en esta emergencia.

SE CONFECCIONARAN BOLETAS

Con el fin de aligerar la ayuda de quienes deseen hacerla, se confeccionarán boletas con la leyenda necesaria y el nombre de cada cual, para que las firmen con anterioridad y así poder contar con ese dinero. El que bien podría ser conseguido con algún Banco, ya asegurados del rebajo.

ALCANCIAS PARA CONTRIBUCIONES

Los empueados públicos que a bien lo tengan tendrán la oportunidad de contribuir en la

SEGURO SOCIAL DONA UNA BARREDORA

El Lic. José Molina Quesada, a nombre de la Junta Directiva de la Caja Costarricense del Seguro Social, comunicó ayer personalmente al Gobernador de la Provincia y Ejecutivo Municipal don Guillermo Castro Echeverría, que esta Institución había acordado donar una barredora al Municipio Capitalino, del tipo de la que con tanto éxito ha venido operando en las labores de limpieza de la capital.

El precio de la máquina barredora asciende a la suma de .. \$ 96.000 aproximadamente, su ma que viene a reforzar la partida de \$ 500.000 autorizada por la Asamblea Legislativa para que la Corporación compre equipo de limpieza adecuado conque hacerle frente a esta emergencia.

En círculos municipales fue calificada esta decisión de la Caja como un reconocimiento implícito a la ingente labor de limpieza que la Corporación viene desplegando en esta emergencia. El Gobernador Castro Echeverría expresó su gratitud a la Caja del Seguro a través de su delegado el Lic. José Luis Molina.

En esta forma, la Caja considera que cumple con su obligación de prevenir los perjuicios que el polvo volcánico acumulado en la Capital y esparcido por el viento puede ocasionar a la salud. Ya las autoridades sanitarias habían expresado su temor por el contagio que esta materia, contaminada después de su caída, podían ocasionar en el organismo humano.

ayuda a las víctimas de la actividad del Irazú y de las inundaciones.

Al efecto el Canciller don Daniel Cauber, pidió que se construyeran algunas alcancías que se colocarían en las dependencias públicas el sábado, día en que se pagarán el aguinaldo y los salarios de diciembre, para que en ellas se depositen los dineros con que se quiera contribuir.

IDEA BASE

Fue el comandante de la Guardia Civil de Heredia, señor



FUE ANTOLOGICA la regañada que cierto Ministro le dio a un redactor político de un colega matutino... Se "chilló" tanto el joven que los colegas le dijeron: "Píntate de colores pa' que te llamen Supermán...!"

NOSOTROS ENTRAMOS en el concurso propuesto por Fernán Sancho, sobre los Ministros ausentes... Ahora: hay que incluir también a los Oficiales Mayores... Cuesta más verlos —a ministros y oficiales— que al propio Presidente... ¡No trabajen tanto...!

PONER LA TRABA de la no reelección de Diputados fue —a nuestro criterio— algo que no se estudió a fondo... Es cierto que hace falta la "carrera parlamentaria". En eso estamos de acuerdo con Don Joaquín... (sigue)

ADEMAS ES TENER poca fe en el grado de madurez cívica del pueblo, poner esa forzosa. Pues estamos seguros que los electores premiarían a los buenos diputados con la reelección y, se sentirían bien representados... Dejando de lado a los diputados "intrascentes..." (sigue)

LA REELECCION OBLIGARIA a muchos Diputados a ser más cuidadosos con su "carrera", pues si aspiran a seguir en la Asamblea, tendrían naturalmente que presentar buenas credenciales al electorado

EN ESTE AFAN DE CIERTO colega de ser "el único..." no nos extrañaría que un día viéramos en los subtítulos de su primera página: "El único periódico cuyo director se dejó matar para ver el entierro que le hacían..."

"LA REPUBLICA" NECESITABA el dato de la extensión en millas de las aguas jurisdiccionales, o límites de pesca, que tiene Costa Rica... De Ministerio en ministerio estuvimos llamando... Al fin, en Relaciones Exteriores, después de pasarnos por 6 dependencias, nos dijeron: "Dentro de media hora le damos el dato... Cuarenta y ocho horas después, aún lo estamos esperando ¡Viva la eficienciaaaaaaaa!!!!

- R E X — 3-7-9 — \$ 3.00**
Descomunado éxito cómico
EL PROFESOR CHIFLADO
Jerry Lewis, Stella Stevens
Technicolor
- RAVENTOS - 3-6.45-9 - \$ 2.00**
Paul Newman, Joanne Woodward, Orson Welles, Anthony Franciosa, Lee Remick, Angela Lansbury
NOCHE LARGA Y FEBRIL
Cinemascope y color
- ARANJUEZ — 8 — \$ 2.00**
(Sólo mayores de 21 años)
Catharine Spaak y Christian Marquand en
DULCE ENGAÑO
El despertar de una adolescente
- CAPITOLIO — 7 y 9 — \$ 1.50**
Audie Murphy en un violento Oeste en el que un desliz significa
MATAR O MORIR
- L U X — 7 y 9 — \$ 1.50**
Color — CinemaScope
Gianna María Canale, Rik Battaglia en la super espectacular producción
EL CONQUISTADOR DE ORIENTE
- A D E L A — 7.30 — \$ 2.00**
CinemaScope - Color
James Garner, Steve McQueen, Richard Attenborough, Charles Bronson
EL GRAN ESCAPE
Glorioso y heroico hecho bélico
- R E I N A — 8 — \$ 1.50**
Cyd Charrise, Zizi Jeanmaire, Moira Shearer, Roland Petit y su ballet
LAS MALLAS NEGRAS
4 preciosos ballets

Cuadros de Goya en Cultura Hispánica

Una magnífica colección de transparencias (slides) a todo color de la obra del genial pintor hispánico Goya, será expuesta en el transcurso de la conferencia que el jueves, 12 de Diciembre, pronunciará el Profesor Don Francisco Amighetti en la nueva sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica.

- PALACE**
8 - 7 - 9 \$ 2.00
Dany Robin,
DETRAS DEL AMOR
Panavisión - Metrocolor.
- VARIEDADES**
8 — \$ 1.50 7 - 9 — \$ 2.00
Cantinflas,
NI SANGRE NI ARENA...
- CALIFORNIA**
8 - 8 \$ 2.00
Robert Ryan,
FRAGATA INFERNAL
Cinemascope
- MODERNO**
8 — \$ 1.25 7 - 9 — \$ 1.50
Harold Lloyd,
EL MUNDO COMICO DE HAROLD LLOYD
- IDEAL**
8.30 - 8.30 \$ 1.50
Janis Paige,
DETRAS DEL AMOR
Panavisión — Metrocolor.
- COLON**
8.30 - 8.30 \$ 1.50
Richard Burton,
HOTEL INTERNACIONAL
Panavisión — Color.
- LIBANO**
8 — \$ 1.25 7 - 9 — \$ 2.00
Y SHOW (SOLO MAYORES 21)
EL DESPOTA SANGUINARIO
- CASTRO**
7.30 \$ 1.00
(SOLO MAYORES 21)
YO AMO, TU AMAS...
- RIO**
8 \$ 1.50
Richard Burton,
AMARGO TRIUNFO
- CINE GUADALUPE**
Jueves 12 de Diciembre
A las 8 p.m. \$ 1.50
Soberbio estreno:
Hijo de Hombre
o (Choferes del Chaco)
Carlos Est. y Olga Zubarry.

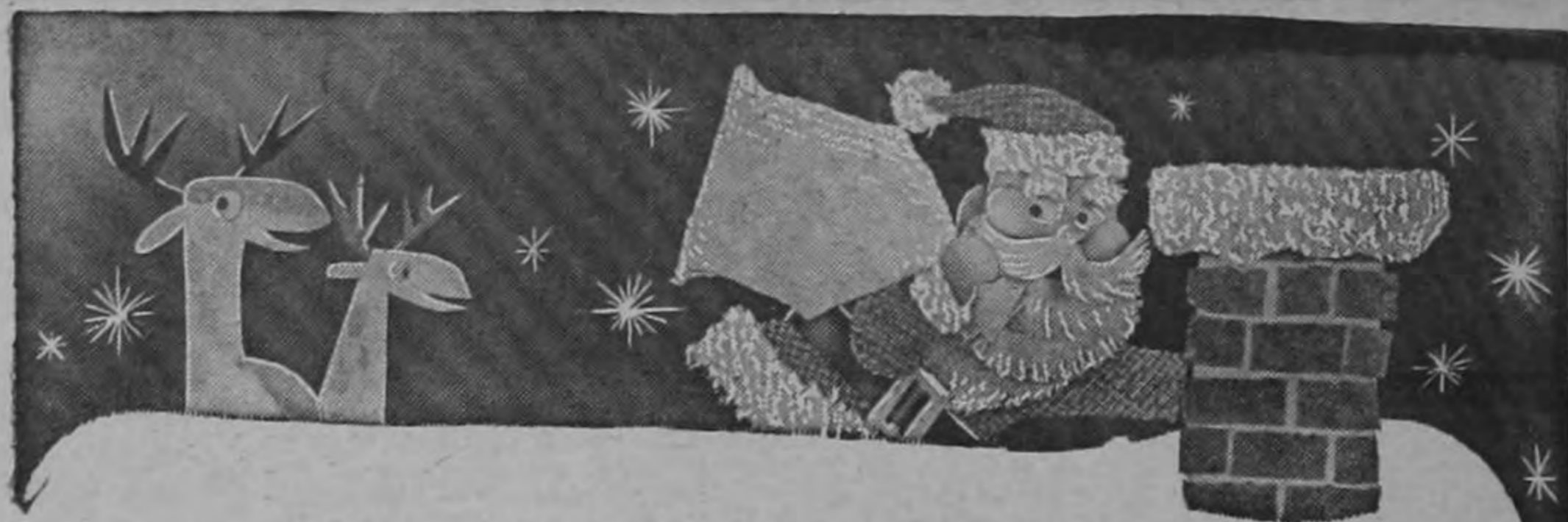
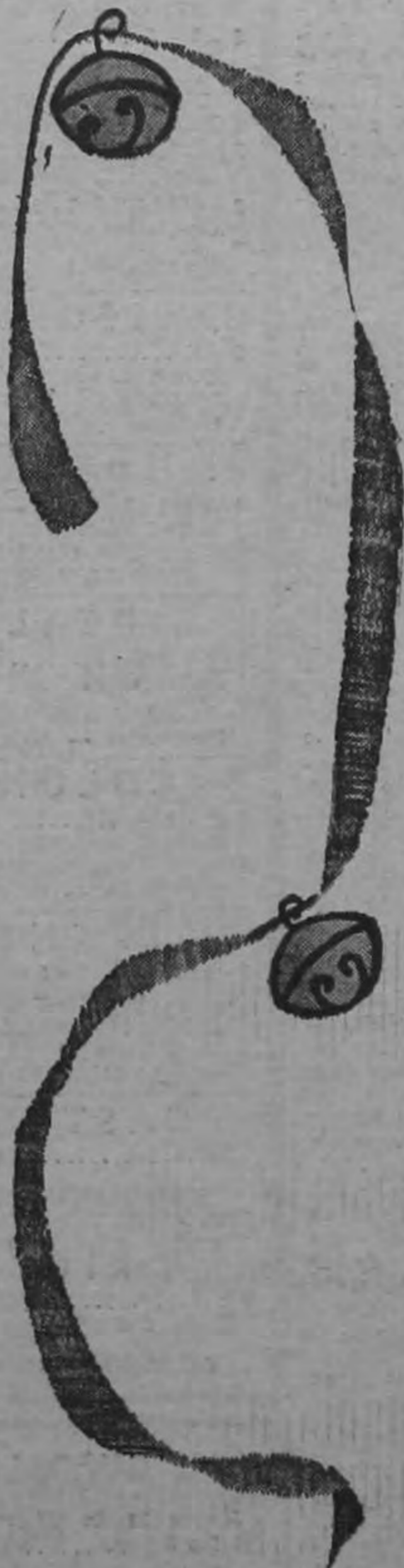


CONOZCA EL MEJOR WHISKY ESCOCES



En etiqueta negra o roja, como a usted más le guste

JOHNNIE WALKER



DUPLIQUE EL VALOR DE SU AGUINALDO..!



CALZADO OLGA

Le está ofreciendo desde el 19 de diciembre la más sensacional y atractiva oferta de fin de año. Fabulosas rebajas en todas nuestras líneas de calzado hasta de un 30%.

Y...

como OLGA tiene el calzado para toda la familia su economía resultará mayor. He aquí lo más importante...

No estamos liquidando saldos de calzado defectuoso o pasado de moda. Queremos limpiar toda nuestra existencia con el fin de dar paso a los nuevos modelos para el año 1964.



SEA UD. INTELIGENTE:

Para esta Navidad y Año Nuevo compre todo el calzado de su familia con grandes economías de dinero. Y hágalo, por supuesto, sin sacrificar su delicado gusto, comprando una marca que ya usted conoce. Calidad Indiscutible... confección Inconfundible... ahora a precios increíbles. No olvide que esta fabulosa promoción durará hasta el 24 de diciembre.



RECUERDE: EN ESTE MES QUE OTROS VENDEN MAS CARO

CALZADO OLGA

ESTA VENDIENDO MAS BARATO QUE DE COSTUMBRE

Ahora en su nuevo local, pero en el mismo lugar de siempre
Avenida Segunda, frente a la nueva Cañada